

* Es posible que parte del contenido de este manual no se aplique a su teléfono ya que depende del software del teléfono o del proveedor de servicio.



World Wide Web
<http://www.samsungmobile.com>

Printed in Korea
Code No.: GH68-05934A
Spanish.12/2004.Rev.1.1



SCH-A650

Manual del usuario



Lea este manual antes de poner el teléfono en funcionamiento, y guárdelo para consultarlo en el futuro.



Serie SCH-a650

**T e l é f o n o m ó v i l
d e m o d o t r i p l e**

Manual del usuario

Por favor lea este manual antes de usar el teléfono y
consérvelo para consultarlo en el futuro.

Contenido

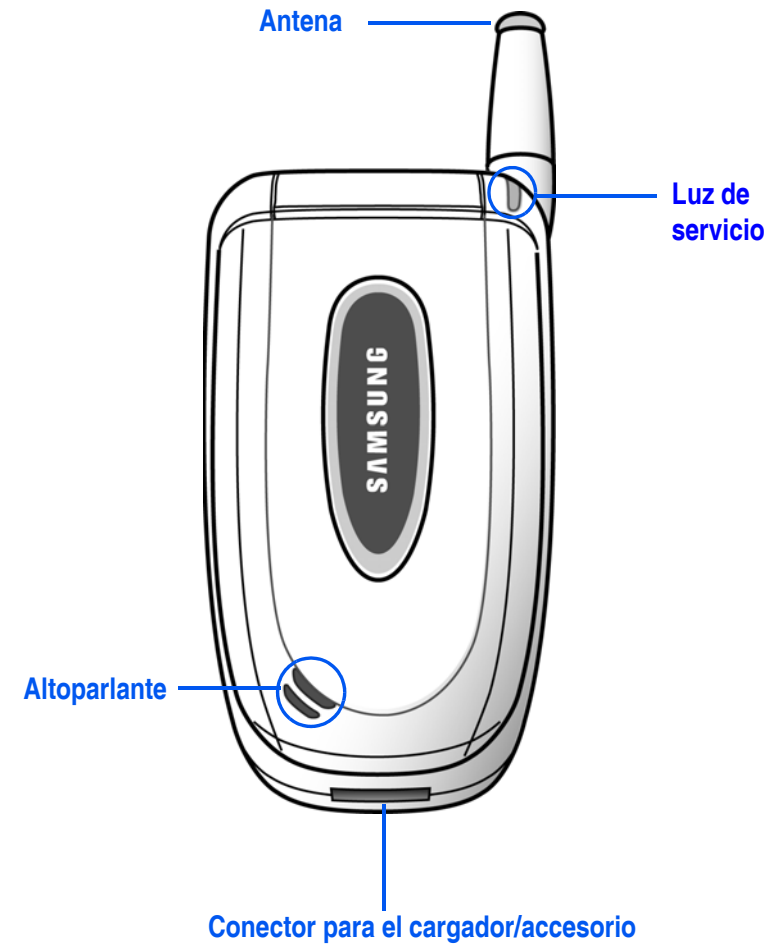
Teléfono SCH-a650 cerrado	1
Teléfono SCH-a650 abierto	2
Consulta rápida	3
Introducción	5
Funciones clave del teléfono SCH-a650	5
Instalación de la batería	5
Extracción de la batería.....	6
Carga de la batería.....	7
Entienda el teléfono	8
Antena	8
Funciones de la iluminación	8
Modo de ahorro de energía	9
Tecla suave izquierda.....	9
Tecla suave derecha	10
Tecla Clear	10
Tecla End	10
Conector para audífonos.....	11
Micrófono.....	11
Teclado alfanumérico	11
Altoparlante	11
Tecla de volumen	11
Tecla SEND.....	12
Tecla de navegación	12
La pantalla del teléfono	12
Los modos del teléfono.....	14
Modo de Contestación de llamadas	14
Ingreso de texto	14
Modo de bloqueo.....	14
Modo de espera.....	15
Recepción de mensajes en el modo de espera	15
Modo de conversación	15
Modo silencioso.....	15
Modo de vibrar.....	16
Configuración del timbre.....	16

Para empezar	17
Obtención de servicio.....	17
Encendido del teléfono.....	17
Apagado del teléfono	18
Hacer y contestar llamadas.....	18
Menús y submenús	21
Navegación de menús	24
Navegación usando las teclas.....	24
Navegación usando accesos directos.....	25
Menú en uso.....	26
Llamadas	27
Salientes.....	27
Recibidas.....	28
No contestadas	28
Borrar registros.....	29
Visualización de los registros de llamadas.....	30
Duración de llamadas.....	31
Llamada en espera.....	31
Identificación de llamadas	32
Llamada no identificada	32
Llamada de tres vías	32
Agenda telefónica.....	33
Apertura de la Agenda telefónica	33
Buscar	34
Cambio de nombre de un grupo.....	37
Modificación de números en la Agenda telefónica.....	38
Adición de pausas.....	39
Almacenamiento de pausas en una entrada de la Agenda telefónica.....	39
Marcación con pausas desde la Agenda telefónica.....	40
Marcación manual con pausas.....	40
Eliminación de entradas individuales de la Agenda telefónica.....	41
Modificación de una dirección de correo electrónico existente	42
Asignación de números de marcación rápida	43
Almacenamiento de números después de una llamada	43

Almacenamiento de números desde registros de llamadas	45
Accesos directos para guardar números telefónicos.....	46
Marcación de un solo toque	46
Marcación de dos toques	46
Marcación de tres toques	46
Mi número.....	47
Memoria.....	47
Mensajes.....	48
Modo de introducción de texto	48
Envío de mensajes de texto SMS	52
Recepción de mensajes de texto	54
Recepción de mensajes durante las llamadas	54
Carpetas de mensajes.....	55
Web	62
Contenido de el Web guardado.....	62
Inicio de el Web móvil.....	62
Salida de el Web móvil	63
Navegación de el Web	63
Teclas suaves de el Web móvil	63
Funcionamiento de las teclas de el Web móvil	64
Utilización de los enlaces	65
Realización de llamadas mientras se usa el Web móvil.....	65
Calendario	66
Apertura del Calendario.....	66
Hoy	66
Agenda personal	68
Visualización de un evento.....	68
Ir a fecha.....	68
Pendientes.....	69
Block de notas	70
Cuenta regresiva	72
Alarma	74
Hora mundial	75
Calculadora	76

Pantalla	77
Animación.....	77
Saludo	78
Iluminación	79
Contraste.....	80
Guión automático	80
Luz servicio	80
Sonidos.....	81
Volumen del timbre	81
Tipo timbre	81
Voz	85
Marcación de voz	85
Apunte voz	86
Programar.....	89
Posición.....	89
Red.....	90
Datos	90
Seguridad.....	91
Otros.....	95
Versión	98
TTY/TDD.....	99
Pautas sobre el uso:	
Todo sobre el desempeño y la seguridad	100
Cómo obtener la mejor recepción	100
Cómo usar el teléfono en forma segura y práctica.....	102
El cuidado de la batería.....	106
Mención de las advertencias especiales y el aviso de la FCC.....	107
Actualización de la FDA para los consumidores	110
Aviso de las marcas registradas mencionadas en el manual del usuario	124

Teléfono SCH-a650 cerrado



Teléfono SCH-a650 abierto



* El servicio de internet esta sujeto al los servicios de red disponibles de su proveedor de servicio.

Consulta rápida

Recorte esta página y utilícela para hacer consultas rápidas de las diversas útiles funciones que ofrece el teléfono.

1) LLAMADAS

- 1) Salientes
- 2) Recibidas
- 3) No Contest
- 4) Borrar Reg.
- 5) Durac.Llam

2) AGENDA TEL

- 1) Buscar
- 2) Agregar
- 3) Retitule grupo
- 4) Mi Número
- 5) Memoria

3) MENSAJES

- 1) EnviarMsjNuevo
- 2) Voz
- 3) Entr.
- 4) Enviados
- 5) Borrar
- 6) Archivo
- 7) AlertaWeb
- 8) Progr. Msj.
- 9) Borrar Msj.

4) WEB

- 1) Entrar al Web

5) CALENDARIO

- 1) Hoy
- 2) Agenda pers.
- 3) Ir a Fecha
- 4) Pendientes
- 5) Block de notas
- 6) Cta. Regresiva
- 7) Alarma
- 8) Hora Mundial
- 9) Calculadora

6) PANTALLA

- 1) Animación
- 2) Saludo
- 3) Iluminación
- 4) Contraste
- 5) Guión Auto
- 6) Luz servicio

7) SONIDOS

- 1) Volum.Timbre
- 2) Tipo Timbre
- 3) Tono Tecla
- 4) Alertas
- 5) Encend/Apag
- 6) Timbre Roam
- 7) ModoSusurro

8) VOZ

- 1) Marc.de Voz
- 2) ApunteVoz

9) PROGRAMAR

- 1) Posición
- 2) Red
- 3) Datos
- 4) Seguridad
- 5) Otros
- 6) Versión

Consulta rápida

Encendido y apagado del teléfono

Presione  y manténgala presionada para encender y apagar el teléfono.

Entrada/Salida del modo silencioso

En el modo de espera, presione  y manténgala presionada para entrar al modo silencioso. Para salir, presione  y manténgala presionada.

Establecimiento del volumen del timbre de llamadas

- 1) En el modo de espera, presione la tecla de volumen ubicada en el costado izquierdo del teléfono.
- 2) Presione la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo para establecer el volumen del timbre de llamadas según su preferencia.

Visualización de las llamadas recientes

En el modo de espera, presione . En la pantalla aparecerán las llamadas recientes.

Cambio del papel tapiz

- 1) En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , , .
- 2) Presione la tecla de navegación hacia la derecha o izquierda para seleccionar el papel tapiz que prefiera.

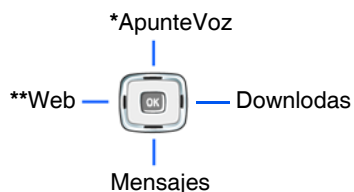
Guardado de un número (rápidamente)

- 1) En el modo de espera, use el teclado para introducir el número que desea guardar.
- 2) Presione . Con **Entrada nueva** resaltada, vuelva a presionar .
- 3) Seleccione el tipo de número usando la tecla de navegación y después presione .
- 4) Use el teclado para introducir el nombre de la entrada y después presione .

Visualización de la información de software y hardware del teléfono

En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , .

Accesos directos de la tecla de navegación (en modo de espera)



* **ApunteVoz** puede personalizarse. Presione la tecla suave izquierda () **Menú**, y después presione , , .

** El servicio de internet sujeto a los servicios de red disponibles de su proveedor de servicio.

Introducción

Felicitaciones por su compra del teléfono móvil SCH-a650 de Samsung. Las funciones que aparecen a continuación son una muestra de lo que ofrece este teléfono. Recomendamos que lea este manual para que entienda a fondo la gran cantidad de funciones que apoya el teléfono y que lo conserve a la mano para poder consultarlo.

Funciones clave del teléfono SCH-a650

- Pantalla de cristal líquido de 128 x 160 píxeles
- Transmisión de datos a alta velocidad (Tecnología 1X 2000 CDMA)
- Tecnología de posicionamiento global (GPS)
- Funciones de administrador personal de información (agenda personal, pendientes, etc.)
- Servicio de mensajes cortos (SMS)
- Marcación de voz
- 16 tonos de timbre polifónicos

Cómo usar este manual

Generalmente, los capítulos de este manual se presentan en el mismo orden que los menús y submenús del teléfono.

También se incluye información importante de seguridad que debe conocer antes de usar el teléfono. La mayor parte de esta información se encuentra casi al final del manual, empezando en la página 100.

Instalación de la batería

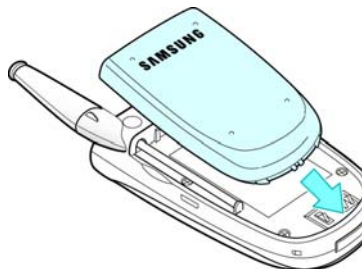


El teléfono se vende con una batería de ión de litio estándar recargable parcialmente cargada y con un cargador de viaje.

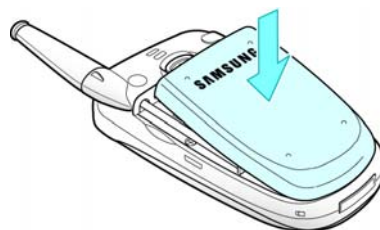


¡Importante! El teléfono puede usarse mientras la batería se está cargando, pero ésta debe estar completamente cargada la primera vez que lo use. De lo contrario, la batería podría sufrir daños.

1. Primero introduzca el extremo inferior de la batería, haciendo coincidir los contactos dorados en la parte interior de la batería con los del teléfono.

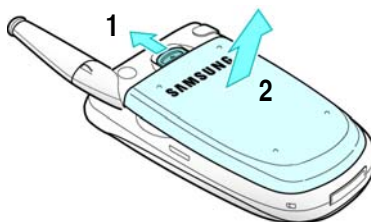


2. Presione el extremo superior de la batería hacia el teléfono hasta que se escuche un chasquido, lo cual indica que quedó debidamente asentada en su lugar.



Extracción de la batería

1. Presione  y manténgala presionada para apagar el teléfono (si estuviera encendido).
2. Deslice el pestillo de desenganche de la batería hacia el extremo superior del teléfono y manténgalo en esa posición.
3. Levante la batería y retírela del teléfono, empezando por la parte superior.

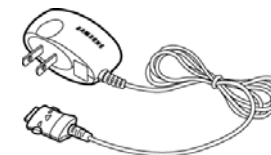


Carga de la batería

El teléfono se alimenta de una batería de ión de litio estándar recargable. Use únicamente dispositivos y baterías aprobados por Samsung. Los accesorios marca Samsung están diseñados para prolongar al máximo la vida de la batería. **Usar otros accesorios podría invalidar su garantía y ocasionar daños.**

Uso del cargador de viaje

El cargador de viaje es un cargador ligero y cómodo que carga el teléfono rápidamente utilizando cualquier tomacorriente de corriente alterna de 120/220 vatios.



1. Conecte el extremo más grande del cargador de viaje en un tomacorriente estándar de pared de corriente alterna de 120 ó 220 vatios.
2. Introduzca el extremo más pequeño del adaptador en el conector para cargador/accesorio ubicado en el extremo inferior del teléfono.



Indicador de batería baja

El indicador de la batería () , ubicado en la esquina superior derecha de la pantalla, indica el nivel de carga de la batería. Tres barras indican que la batería está completamente cargada, mientras que si el icono de la batería está vacío, esto indica que la batería está casi vacía. Dos o tres minutos antes de que el nivel de carga de la batería se baje demasiado como para alimentar el teléfono, el icono de la batería vacío () parpadeará en pantalla y el teléfono emitirá un sonido. Si continúa utilizando el teléfono sin cargar la batería, el teléfono se apagará. Asegúrese de prestar atención al icono de carga de la batería y de que la batería tenga la carga adecuada.

Entienda el teléfono

Antena

Evite tocar la antena mientras el teléfono esté encendido, ya que el contacto con la antena afecta la calidad de las llamadas y podría hacer que el teléfono funcionara a niveles de energía superiores a los necesarios.

Funciones de la iluminación

Puede establecer el tiempo que la pantalla y la iluminación del teclado permanecen encendidas después de un período de inactividad. Tenga presente que aumentar este tiempo reduce la duración de la batería.



Carpeta abierta permite que la iluminación del teclado o de la pantalla permanezcan encendidas todo el tiempo que el teléfono esté abierto.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú**.
2. Presione , para **Iluminación**. En la pantalla aparecerán las siguientes opciones de iluminación.
 1. **Pantalla**
 2. **Teclado**
 3. **Ahorro energía**
3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Pantalla** o **Teclado** y después presione .
4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar la cantidad de tiempo que desea que el teclado o la pantalla permanezcan iluminados después de un período de inactividad y después presione .

Modo de ahorro de energía

A menos que se haya cambiado el valor de la iluminación correspondiente a la pantalla, dicha iluminación se atenuará después de un minuto de inactividad y después se apagará. Si la función de ahorro de energía está habilitada, la iluminación de la pantalla siempre estará atenuada. Después de 15 segundos de inactividad, la función de ahorro de energía apagará la iluminación. Para habilitar o deshabilitar la función de ahorro de energía:

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú**.
2. Presione , para **Iluminación**. En la pantalla aparecerán las siguientes opciones de iluminación.
 1. **Pantalla**
 2. **Teclado**
 3. **Ahorro energía**
3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Ahorro energía** y después presione . **Apag.** y **Enc.** aparecerán en pantalla.
4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Apag.** o **Enc.** y después presione .

Tecla suave izquierda

Las funciones de la tecla suave izquierda () se definen mediante lo que aparece sobre ellas en la pantalla. Algunas funciones de esta tecla son las siguientes.

- Presione la tecla suave izquierda () **Menú** para acceder al menú principal.
- Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para ver las opciones, en determinadas funciones.
- Presione la tecla suave izquierda () para aceptar cargos del navegador y otras funciones.

Tecla suave derecha

Las funciones de la tecla suave derecha (⏮) se definen mediante lo que aparece sobre ellas en la pantalla. Algunas funciones de esta tecla son las siguientes:

- Al estar en cualquier menú principal, presione la tecla suave derecha (⏮) **Atrás** para regresar al modo de espera.
- Al estar en cualquier submenú, presione la tecla suave derecha (⏮) **Atrás** para regresar al menú anterior.
- En el modo de espera, presione la tecla suave derecha (⏮) **Agenda** para acceder a la lista **Agenda**.

Tecla Clear

La tecla CLR (CLR) se usa para borrar o despejar números de la pantalla. También puede usar CLR para regresar al menú anterior o para regresar al modo de espera desde cualquier menú.

- Si introduce un carácter incorrecto, presione brevemente CLR para retroceder y eliminarlo.
- Para borrar todos los dígitos o caracteres de la pantalla, presione CLR y manténgala presionada.
- Para retroceder un nivel de menú, presione CLR.
- Para regresar al modo de espera desde cualquier menú, presione CLR y manténgala presionada hasta regresar al modo de espera.

Tecla End

- Presione END y manténgala presionada para apagar y encender el teléfono.
- Presione END una vez para desconectar una llamada, regresar al modo de espera o cancelar cualquier carácter que haya introducido.

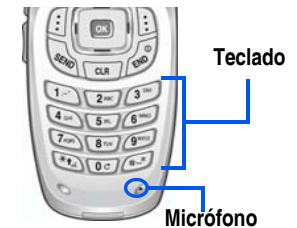
Conector para audífonos

El conector para audífonos es el conector de entrada para el juego de audífonos y micrófono tipo manos libres opcional. Este juego está compuesto de un micrófono y audífono en una unidad cómoda y ligera para que pueda hablar sin usar las manos.

- Antes de conectar el juego de audífono y micrófono, abra con cuidado la cubierta del conector de entrada para que el conector del interior quede expuesto.

Micrófono

El micrófono, ubicado justo debajo de # en el teclado, se usa para hablar, programar las funciones de voz y grabar los apuntes de voz.

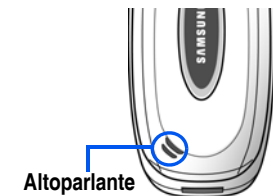


Teclado alfanumérico

Use el teclado alfanumérico para introducir texto, números y caracteres especiales.

Altoparlante

El altoparlante, ubicado al frente del teléfono cerrado, emite sonidos sonoros como tonos de timbre y alertas.



Tecla de volumen

La tecla de volumen se encuentra en el costado del teléfono. Esta tecla se usa para fijar el volumen del timbre de llamadas y el volumen del audífono (durante las llamadas). También puede usarla para recorrer los menús, submenús y las listas.



Tecla SEND

La tecla SEND () se usa para contestar llamadas, realizar llamadas y recuperar el último número (o lista de números) que se marcaron.

- Presione  una vez para contestar las llamadas.
- Introduzca un número y presione  una vez para realizar la llamada.
- Presione  una vez en el modo de espera para que aparezca el número marcado más recientemente.
- Presione  dos veces en el modo de espera para llamar al número marcado más recientemente. Oprima  durante un para conectar la llamada.

Tecla de navegación

Use cualquiera de las cuatro teclas de dirección de la tecla de navegación para recorrer los menús, los submenús y las listas. Cada una de las cuatro teclas también actúa como acceso directo para iniciar determinadas aplicaciones. Sin embargo, la tecla de navegación hacia arriba se puede definir por el usuario. Use la tecla OK () para funciones como responder o confirmar mensajes, así como para pasar a enlaces resaltados en el web.

La pantalla del teléfono

En la línea superior de la pantalla del teléfono se encuentran iconos que indican el estado de la red, la energía de la batería, la potencia de la señal, el tipo de conexión y otros datos. En la lista siguiente aparecen los iconos que podrían presentarse en pantalla.



Iconos que se visualizan en la pantalla



Potencia de la señal: Aparece siempre que el teléfono está encendido e indica la potencia de la señal. Entre más líneas tenga, más potente será la señal.



Timbre silencioso: El timbre se fija en **Silencioso** mediante la tecla de volumen ubicada en el costado del teléfono.



Indicador de servicio: Indica que se está realizando una llamada. Cuando se marca un número, este icono parpadea hasta que la llamada se conecta.



Indicador de ausencia de servicio: Indica que el teléfono no puede encontrar una señal debido a que se encuentra fuera del área de servicio. No puede hacer ni recibir llamadas. Espere a que haya señal o trasládese a un área despejada para intentar encontrar la señal. El indicador de ausencia de servicio siempre aparece cuando se enciende el teléfono y desaparece una vez que el teléfono encuentra el servicio.



Roam: Indicador de roaming extendido. El roaming ocurre cuando el teléfono se usa fuera de su área base. Durante el roaming, el sistema de un proveedor de servicios móviles que no es el suyo maneja la llamada, de manera que el cobro por el servicio correspondiente a la llamada puede ser mayor que el que se le cobra por llamadas realizadas dentro de su área base. Por favor consulte la información con su proveedor de servicio sobre las tarifas de roaming.



Mensaje nuevo: Indica que recibió un mensaje nuevo de voz, texto, localizador o alerta de web. También se le notificará mediante una alerta visual o sonora.



Protocolo 1X: Indica que el teléfono está usando el protocolo 1X.



Potencia de la batería: Indica el nivel de carga de la batería. Entre más barras negras haya, mayor es la carga. Cuando el nivel de la carga de la batería baja demasiado, aparece un icono de batería vacío parpadeando y el teléfono emite una alerta sonora que indica que el teléfono está a punto de apagarse.



Alarma: La alarma está programada.



GPS (sólo 911): Este icono representa el Servicio de Posicionamiento Global (Global Positioning Service, GPS) para el 911.



GPS: Indica que el GPS está encendido para la posición.



Modo silencioso: Indica que el teléfono está en el modo silencioso. El timbre se silencia para todas las alertas, las llamadas y los mensajes que el teléfono recibe. El teléfono usa la función de vibrar y la luz de servicio parpadeante para alertarle de llamadas, alertas y mensajes que recibe.



Modo de vibrar: El teléfono está en el modo de vibrar. Cuando recibe una llamada, el teléfono vibra en lugar de timbrar.

Los modos del teléfono

Modo de Contestación de Llamadas

Puede seleccionar el método que desee usar para contestar el teléfono cuando reciba llamadas.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione  ,  ,  . En la pantalla aparecerán las siguientes opciones de contestación de llamadas.
Tecla send
Carpeta abierta
Cualq.Tecla
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción.
3. Presione  para seleccionar el método mediante el cual desea contestar las llamadas.

Ingreso de texto

Use el modo (Alfa, Símbolo, 123 ó T9 Palabra) para introducir texto, números o símbolos en mensajes, eventos y otras funciones. El modo de ingreso activo se indica en la parte inferior derecha de la pantalla.

Modo de bloqueo

Cuando se bloquea el teléfono usando la opción de menú **Modo de bloqueo**, se activarán ciertas restricciones en el teléfono. Puede recibir mensajes y llamadas, pero no podrá hacer llamadas (excepto a números de emergencia) hasta que desbloquee el teléfono. El **Modo de bloqueo** también restringe el acceso a menús y a la tecla de volumen. Desbloquee el teléfono siguiendo lo indicado en la pantalla e introduciendo el código de bloqueo.

Modo de espera

El modo de espera es el estado que el teléfono adopta una vez que encuentra el servicio y está inactivo. El teléfono adopta el modo de espera:

- Después de encenderse.
- Al presionar  al concluir las llamadas.

Cuando está en el modo de espera, aparecerá la hora, el día y la fecha, así como todos los iconos activos.

1. Mientras esté en el modo de espera, introduzca el número telefónico y presione  para realizar una llamada.
2. Presione  para regresar al modo de espera.

Recepción de mensajes en el modo de espera

Durante el modo de espera puede recibir mensajes. Cuando un mensaje nuevo llega, en la pantalla aparece un mensaje de notificación y el teléfono emite un tono de alerta.

- Presione la tecla suave derecha () **View (Ver)** para ver el mensaje o presione la tecla suave izquierda () **Ignore (Ignorar)** para ver el mensaje posteriormente.

Modo de conversación

Únicamente puede realizar y recibir llamadas cuando el teléfono está encendido. Durante las llamadas, el teléfono está en el modo de conversación. Presione la tecla suave izquierda () para que aparezca la lista de opciones del menú **In-Use (En uso)**. Consulte “Menú en uso”, en la página 26, para obtener más información.

Modo silencioso

Con sólo presionar una vez una tecla, puede silenciar el timbre de llamadas y los tonos que el teclado emite cada vez que se presiona una tecla. Al recibir llamadas, el teléfono vibrará en vez de timbrar.

Adopción del modo silencioso

- En el modo de espera, presione  y manténgala presionada. **Entrando Modo Silencioso** aparecerá brevemente en la pantalla y el teléfono regresará al modo de espera.  aparecerá en la línea superior de la pantalla.

Salida del modo silencioso

- En el modo de espera, presione  y manténgala presionada. **Salir Modo Silencioso** aparecerá brevemente en la pantalla y el teléfono regresará al modo de espera.

Modo de vibrar

Puede usar cualquiera de los dos métodos siguientes para programar el teléfono a fin de que vibre siempre que reciba una llamada.

- En el modo de espera, presione repetidamente la tecla de volumen () hacia abajo hasta que aparezca **Vibrar** en la pantalla.
- 1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , , .
- 2. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda hasta que aparezca **Vibrar** en la pantalla y después presione .

Configuración del timbre

- En el modo de espera, presione la tecla de volumen () repetidamente, ubicada en el costado izquierdo del teléfono, hacia abajo o hacia arriba. Las opciones son:
 - Silencioso** • **Nivel 2**
 - 1 tono** • **Nivel 3**
 - Vibrar** • **Nivel 4**
 - Vib+Sonar** • **Nivel 5**
 - Nivel 1**
- Presione  una vez hasta que quede satisfecho con el parámetro activo. El teléfono regresará al modo de espera.

Para empezar

Obtención de servicio

De ser necesario, comuníquese con su proveedor de servicio y siga las instrucciones que le brinden para obtener el servicio. Se le sugiere que lea este manual del usuario para entender a fondo los servicios que apoya el teléfono.

Encendido del teléfono

1. Extienda la antena completamente a fin de obtener la mejor recepción y después abra el teléfono.
2. Presione .



Al igual que con cualquier otro dispositivo de transmisión de radio, no toque la antena, ya que esto afectará la calidad de las llamadas y podría causar que el teléfono funcionara a un nivel de energía superior al necesario.

3. aparecerá momentáneamente en la pantalla y el teléfono empezará a buscar la señal de red.
4. Una vez que el teléfono encuentre la señal, aparecerá la hora, fecha y día en la parte inferior de la pantalla.
5. Con esto, el teléfono estará listo para realizar y recibir llamadas.

Si el teléfono se encuentra fuera del área de cobertura de su proveedor o del área de roaming,  aparecerá en la parte superior de la pantalla. Si no puede realizar ni recibir llamadas, intente posteriormente, cuando haya servicio disponible.

Apagado del teléfono

- Presione  y manténgala presionada por dos segundos o más. El teléfono se apagará.



Si el teléfono está encendido y presiona  durante menos de un segundo, el teléfono no se apagará. Esta característica evita que el teléfono se apague accidentalmente.

Hacer y contestar llamadas

Salientes

1. Con el teléfono encendido, utilice el teclado para introducir el número al que desea llamar.
2. Presione  para realizar la llamada.

Recibidas

Cuando recibe una llamada, en la pantalla del teléfono aparece uno o más de lo siguiente:

- Si la persona que le llama puede identificarse, el número de dicha persona (o el nombre, si está en su Agenda telefónica) aparecerá en la pantalla.
- Si la persona que le llama no puede identificarse, aparecerá **Call from unavailable # (Llamada de número desconocido)**, **Call from restricted # (Llamada de número restringido)** o no aparecerá ningún número en la pantalla.

El teléfono continuará notificándole de la llamada hasta que suceda uno de los siguientes:

- Que conteste la llamada.
- Que la persona que le llama concluya la llamada.
- Que la llamada pase al correo de voz.

Funciones de notificación de llamadas

El teléfono le notifica de las llamadas en una variedad de formas.

- Nueve valores de volumen de timbre, incluidos **1 tono**, **Vibrar**, **Silencioso** o **Vib+Sonar**.
- Distintos tipos de timbres para distinguir a las personas que le llaman.
- Presentación del nombre con identificación de llamadas (si el nombre de la persona que llama está programada en su Agenda telefónica).
- Las llamadas salientes y recibidas se guardan automáticamente en unos registros de llamadas. Las últimas 20 llamadas que conteste se guardan en la lista del registro de llamadas recibidas y las últimas 20 llamadas que no haya contestado se guardan en la lista del registro de llamadas No contestadas.

Contestación de llamadas

Puede seleccionar de entre tres métodos el que prefiera para contestar sus llamadas. Puede cambiar esta opción en el menú **Programar**.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , , . En la pantalla aparecerán las siguientes opciones.

Tecla send
Carpeta abierta
Cualq. Tecla

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar la opción de contestación de llamadas que desee.
3. Presione  para seleccionar la opción que haya resaltado.

Contestación automática

Puede programar el teléfono de manera que conteste automáticamente todas las llamadas después de un período predeterminado de tiempo.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , ,  para que aparezcan las opciones siguientes.

Apag
Desp 5 seg.
Desp 3 seg.
Desp 1 seg.

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción.
3. Presione **OK** para seleccionar la opción que haya resaltado.

Programación de la iluminación

Para prolongar la vida de la batería, la pantalla se pone en blanco cuando se queda inactiva por determinado período de tiempo. La duración del tiempo inactivo puede ajustarse en el submenú

Iluminación.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda (**⏮**) **Menú** y después presione **6** **WIND**, **3** **DEF**, **1** **...**. En la pantalla aparecerán las siguientes opciones.

***5 Segundos** (el valor predeterminado), **10 Segundos**, **15 Segundos**, **Carpeta abierta**



Cuando **Carpeta abierta** está seleccionada, la pantalla permanece encendida durante todo el tiempo que el teléfono esté abierto. Esto puede descargar la batería considerablemente. *La configuración de fábrica variará según su proveedor de servicio.

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción.
3. Presione **OK** para seleccionar la opción que haya resaltado.

Silenciado del timbre de llamadas que reciba

- Cuando reciba llamadas, presione la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo para silenciar el timbre.

Ignorar llamadas entrantes

Cuando una llamada se ignora y no se contesta, ésta pasa inmediatamente al correo de voz.

- Cuando reciba una llamada, presione la tecla suave izquierda (**⏮**) **Ignore (Ignorar)**. A la persona que le llama se le transferirá a su correo de voz.

Menús y submenús

1) LLAMADAS

- 1) **Salientes**
- 2) **Recibidas**
- 3) **No Contest**
- 4) **Borrar Reg.**
 - 1) Salientes
 - Sí
 - No
 - 2) Recibidas
 - Sí
 - No
 - 3) No Contest
 - Sí
 - No
 - 4) TodasLlams
 - Sí
 - No
- 5) **Durac.Llam**
 - 1) Última Llam.
 - 2) Total
 - 3) Tiempo Vida
 - 4) Borrar Total
 - Sí
 - No

2) AGENDA TEL

- 1) **Buscar**
 - Por nombre
 - Por entrada
 - Por grupo
- 2) **Agregar**
 - Número
 - CorreoElect
- 3) **Retitule grupo**
 - 1) Amigo
 - 2) Familia
 - 3) Colega
 - 4) VIP
 - 5) Sin nombre
- 4) **Mi Número**
- 5) **Memoria**

3) MENSAJES

- 1) **EnviarMsjNuevo**
- 2) **Voz**
- 3) **Entr.**
- 4) **Enviados**
- 5) **Borrar**
- 6) **Archivo**
- 7) **AlertaWeb**
- 8) **Progr. Msj.**
- 9) **Borrar Msj.**
 - 1) Voz
 - Sí
 - No
 - 2) Ent.Ant.
 - Sí
 - No
 - 3) Ent.Nvos.
 - Sí
 - No
 - 4) BzónSalida
 - Sí
 - No
 - 5) Borrar
 - Sí
 - No
 - 6) Archivo
 - Sí
 - No
 - 7) Todos Msjs
 - Sí
 - No

4) WEB

- 1) **Entrar al Web**

5) CALENDARIO

- 1) **Hoy**
- 2) **Agenda pers.**
- 3) **Ir a Fecha**
- 4) **Pendientes**
- 5) **Block de notas**
- 6) **Cta. Regresiva**
- 7) **Alarma**
 - Una Vez
 - A Diario
 - Apag
- 8) **Hora Mundial (Consultar "Hora mundial", en la página 75)**
- 9) **Calculadora**

6) PANTALLA

- 1) **Animación**
 - 1) Apertura
 - 1) Aurora
 - 2) Veleros
 - 3) Otoño
 - 2) Cierre
 - 1) Aurora
 - 2) Veleros
 - 3) Otoño
 - 3) Papelpared
 - 1) Calendario
 - 2) Acuario
 - 3) Paisaje
 - 4) Gota de agua
 - 5) Reloj 1
 - 6) Reloj doble
- 2) **Saludo**
- 3) **Iluminación**
 - 1) Pantalla
 - 5 Segundos
 - 10 Segundos
 - 15 Segundos
 - Carpeta abierta
 - 2) Teclado
 - 5 Segundos
 - 10 Segundos
 - 15 Segundos
 - Carpeta abierta

6) PANTALLA (CONT.)

- 3) Ahorro energía
Apag.
Enc.

4) Contraste

5) Guión Auto

- No
- Sí

6) Luz servicio

- Apag.
- Enc.

7) SONIDOS

1) Volum.Timbre

- 1) Llamadas
Silencioso
1 tono
Vibrar
Vib+Sonar
Nivel 1
Nivel 2
Nivel 3
Nivel 4
Nivel 5
- 2) Alarma/Agenda
Silencioso
1 tono
Vibrar
Vib+Sonar
Nivel 1
Nivel 2
Nivel 3
Nivel 4
Nivel 5

2) Tipo Timbre

- 1) Llamadas
Campanilla 1
Campanilla 2
Campanilla 3
Campanilla 4
Campanilla 5
Melodía 1
Melodía 2
Melodía 3
Melodía 4
Melodía 5
Melodía 6
Melodía 7
Melodía 8
Melodía 9
Melodía 10

- 2) Alarma/Agenda
Campanilla 1
Campanilla 2
Campanilla 3
Campanilla 4
Campanilla 5
Melodía 1
Melodía 2
Melodía 3
Melodía 4
Melodía 5
Melodía 6
Melodía 7
Melodía 8
Melodía 9
Melodía 10

- 3) Datos
Campanilla 1
Campanilla 2
Campanilla 3
Campanilla 4
Campanilla 5
Melodía 1
Melodía 2
Melodía 3
Melodía 4
Melodía 5
Melodía 6
Melodía 7
Melodía 8
Melodía 9
Melodía 10

- 4) Calendario
Campanilla 1
Campanilla 2
Campanilla 3
Campanilla 4
Campanilla 5
Melodía 1
Melodía 2
Melodía 3
Melodía 4
Melodía 5
Melodía 6
Melodía 7
Melodía 8
Melodía 9
Melodía 10

3) Tono Tecla

- 1) Volume
Silencioso
Nivel 1
Nivel 2
Nivel 3
Nivel 4
Nivel 5

- 2) Durac.de Tono
Larga
Normal

4) Alertas

- 1) Tono Minuto
Enc.
Apag.
- 2) Servicio
Enc.
Apag.
- 3) Conectar
Enc.
Apag.
- 4) Desconectar
Enc.
Apag.
- 5) Desvanecer
Enc.
Apag.
- 6) Roam
Enc.
Apag.

5) Encend/Apag

- Enc.
- Apag.

6) Timbre Roam

- Enc.
- Apag.

7) ModoSusurro

- Enc.
- Apag.

8) VOZ

1) Marc.de Voz

- 1) Grabar
- 2) Revisar
- 3) BorrarTodo
Sí
No
- 4) Activar
[*] Sólo
[*]+Carpeta
[*]+Micr.de Oído

2) ApunteVoz

- 1) Grabar
- 2) Revisar
- 3) BorrarTodo
Sí
No

9) PROGRAMAR

1) Posición

- Posición enc.
Sólo 911

2) Red

- 1) Ajustar NAM
NAM 1
NAM 2
- 2) OpcióndeRoam
Sólo base
Automático-A
Automático-B

3) Datos

- 1) Detección Autom.
datos
datos para
próxima Llam.
Datos Hasta
apagado
- 2) VelocBaudi
Automático
19200
38400
57600
115200
230400

4) Seguridad

- 1) Modo De Bloq
Nunca
Al encender
Ahora
- 2) Desbloquear
Nuevo código
- 3) Núm.Emergen.
1) 911
2) *911
3) #911
- 4) Restricción
1) Salientes
No
Sí
- 2) Recibidas
No
Sí
- 3) Agenda Tel
No
Sí
- 5) Borrar Memoria
Sí
No
- 6) Reinicializar
Sí
No

5) Otros

- 1) Acceso directo
Agenda pers.
ApunteVoz
Animación
Tipo Timbre
Alarma/Agenda
Calculadora
Block de notas
- 2) Contest.Llam.
Tecla send
Carpeta abierta
Cualq. Tecla
- 3) Contest.Auto.
Apag
Desp 5 seg.
Desp 3 seg.
Desp 1 seg.
- 4) Remarcac.
Apag
Cada 10 seg
Cada 30 seg
Cada 60 seg
- 5) Idioma
Inglés
Español
- 6) ProgReloj.
1) RelojPrinc.
2) RelojDual.
Posición
Hora de Verano
P1: (Use la
tecla de
navegación
para
seleccionar la
primera ciudad)
P2: (Use la
tecla de
navegación
para
seleccionar la
segunda
ciudad)

6) Versión

Navegación de menús

Acceda a los menús y submenús del teléfono utilizando la tecla de navegación () y las teclas suaves () o bien, use un acceso directo.

Navegación usando las teclas

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú**. Aparecerán en la pantalla el primero de varios menús.
2. Use la tecla de navegación para recorrer los menús del teléfono.
3. Presione **OK** para acceder al menú o al submenú que aparece en la pantalla.
4. Presione la tecla suave derecha () **Atrás** para regresar al menú anterior.

Regreso al menú anterior

Son dos los métodos que pueden utilizarse para salir de un menú o una lista.

- Presione **Atrás** para regresar al menú anterior.
- Cuando **Atrás** no aparezca en la pantalla, presione  para regresar al menú anterior.

Navegación usando accesos directos

También puede acceder a los menús y submenús del teléfono usando los números de los menús. Usar el número de los menús en conjunción con la tecla suave izquierda () **Menú**, le lleva directamente al menú o submenú de su preferencia. Antes de que pueda navegar usando un acceso directo, necesitará saber cuál es el número del menú o submenú de la función que desea acceder.



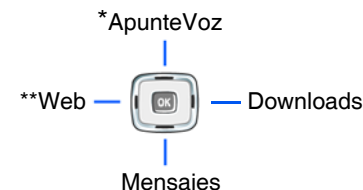
Consejo: Use la lista de menús y submenús, que empieza en la página 21, para navegar utilizando los accesos directos.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda **Menú** () .
2. Presione el número del menú, del submenú, y así sucesivamente para acceder a la función que desee.

Ejemplo: Presione la tecla suave izquierda () para **Menú** y después presione , . Esto le llevará al **Calendario** (menú 5) y después a **Pendientes** (submenú 4).

Accesos directos de teclas para la navegación

Algunas aplicaciones se pueden iniciar presionando una de las cuatro teclas de navegación (ver la ilustración) durante el modo de espera. La tecla hacia arriba (cuyo valor predeterminado es **ApunteVoz**) puede personalizarse en el menú **Programar** (**Menú** , , ).



* **ApunteVoz** puede personalizarse. Presione la tecla suave izquierda () **Menú**, y después presione , , .

** El servicio de internet sujeto al los servicios de red disponibles de su proveedor de servicio.

Menú en uso

El teléfono cuenta con un menú en espera y un **Menú en uso**. El **Menú en uso** se activa durante las llamadas.

1. Presione la tecla suave izquierda () **Menú** durante las llamadas para que aparezcan las opciones que se indican en la tabla siguiente.

Menú en uso	Función
ApagMic/Aban	Para apagar el micrófono (su interlocutor no podrá escucharle) o encenderlo durante las llamadas.
Llamadas	Para revisar los registros de llamadas salientes, recibidas y no contestadas. En este menú, también puede borrar sus registros de llamadas.
Agenda Tel	Para acceder las opciones de menú de la Agenda telefónica.
Silenc./Aban	Activa o desactiva el Modo silencioso. En este modo, el timbre del teléfono se silencia, así como también los tonos del teclado. Estas funciones no deben usarse cuando se acceda a servicios automatizados que le requieren seleccionar opciones o introducir números (como la contraseña de su correo de voz).
Env. NúmTel.	Envía su número telefónico a la persona que usted llame.
Mi númTelef	Para ver el número telefónico que su proveedor de servicio asignó a su teléfono.
Versión	Para ver las versiones de software y hardware del teléfono.
Posición	Habilita la función de GPS para las llamadas de emergencia únicamente o para todas las llamadas (siempre encendida).
Enviar DTMF	Envía su número telefónico en forma de tonos (si usted recibió la llamada). Envía el número telefónico de la otra persona en forma de tonos (si usted originó la llamada).

2. Presione las teclas de navegación hasta resaltar una opción. Presione **OK** para seleccionar el **Menú en uso** que prefiera.

Llamadas

El menú de llamadas retiene la información acerca de las llamadas **Salientes**, **Recibidas** y **No Contest**. También puede ver la duración de su última llamada y el total de todas las llamadas.

Salientes

El teléfono retiene información acerca de las últimas 20 llamadas salientes y la guarda en el registro de llamadas **Salientes**. Puede ver este registro para determinar la hora y fecha de las llamadas, así como otros datos.



Consejo: Para ver rápidamente sus llamadas salientes más recientes, presione brevemente  en el modo de espera. En la pantalla aparecerán como máximo las 20 llamadas salientes más recientes.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , . En la pantalla aparecerá una lista de llamadas salientes.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una llamada y después presione **OK** para ver más información acerca de la llamada.
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca un menú emergente en donde se presentarán las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Hablar	Llama al número seleccionado.
Guardar	Guarda el número en la Agenda telefónica.
Anteponer	Añade un prefijo al número.
Borrar	Borra la llamada seleccionada de la lista de llamadas Salientes.

4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción.
5. Presione **OK** para realizar la función correspondiente a la opción resaltada.

Recibidas

El teléfono retiene la información correspondiente a aproximadamente las últimas 20 llamadas recibidas y la guarda en el registro de llamadas **Recibidas**. Puede ver el registro de llamadas Recibidas para determinar el tiempo y la fecha de las llamadas, así como otros datos.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , . En la pantalla aparecerá la lista de llamadas Recibidas.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una llamada y después presione  para ver más información acerca de la llamada.
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca un menú emergente donde se presentarán las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Hablar	Llama al número seleccionado.
Guardar	Guarda el número en la Agenda telefónica.
Anteponer	Añade un prefijo al número.
Borrar	Borra la llamada seleccionada de su lista de llamadas recibidas.

4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción.
5. Presione  para realizar la función correspondiente a la opción resaltada.

No contestadas

El teléfono retiene la información de aproximadamente las últimas 20 llamadas no contestadas y la guarda en el registro de llamadas **No Contest**. Puede revisar el registro de llamadas **No Contest** para determinar el tiempo y la fecha de la llamada, así como otros datos.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , . En la pantalla aparecerá la lista de llamadas no contestadas.

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una llamada y después presione  para ver más información sobre la llamada.
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca un menú emergente donde se presentarán las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Hablar	Llama al número seleccionado.
Guardar	Guarda el número en su Agenda telefónica.
Anteponer	Añade un prefijo al número.
Borrar	Borra la llamada seleccionada de su lista de llamadas No contestadas.

4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción.
5. Presione  para realizar la función correspondiente a la opción resaltada.

Borrar registros

Puede borrar los registros de llamadas **Salientes**, **Recibidas** o **No Contest**, o puede borrar **TodasLlams**.

Borrar todas las llamadas

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , , . ¿**Borrar todas las llamadas?** aparecerá en la pantalla, así como también las opciones **Sí** y **No**.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Sí** y después presione  o seleccione **No** para salir sin borrar los registros de llamadas.

Visualización de los registros de llamadas

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione  para el menú **Llamadas**.
- Presione el número asociado con el registro de llamadas que desea ver:
 - Presione  para llamadas **Salientes**.
 - Presione  para llamadas **Recibidas**.
 - Presione  para llamadas **No Contest**.
 - Presione  para **Borrar Reg.**
 - Presione  para **Durac.Llam.**



En los casos en que haya una entrada de la Agenda telefónica que coincida con una del registro de llamadas, en lugar del número aparecerá el nombre asociado con el número.

Una vez que su selección esté resaltada, puede hacer lo siguiente:

- Presionar  para marcar el número.
- Presionar  para ver toda la información disponible de la llamada (nombre y número telefónico [de estar disponible] y la hora y fecha).
- Presionar  y después presionar la tecla suave izquierda ( **Opciones**). En la pantalla aparecerá un menú emergente con las opciones que se indican en la tabla siguiente.

Opción	Función
Hablar	Marca el número.
Guardar	Guarda el número en la Agenda telefónica.
Anteponer	Le permite introducir una pausa fija o de tiempo antes del número.
Borrar	Borra el número.

- Presione el número de la opción a la que desea acceder o activar, o presione la tecla de navegación hasta resaltar la opción, y presione .
- Presione  si desea salir del menú **Opciones**.

Duración de llamadas

Use la función Duración de llamadas para ver la duración de su última llamada, el total de las llamadas y las llamadas realizadas durante toda la vida del teléfono. Esta función no tiene fines de facturación.

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione , . En la pantalla aparecerán las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Última Llam.	Muestra la duración de la última llamada.
Total	Muestra la duración de todas las llamadas, recibidas y salientes, que se han realizado en el teléfono desde la última vez que los contadores se pusieron en cero.
Tiempo Vida	Muestra la duración de todas las llamadas que se han realizado en el teléfono desde su activación (el cronómetro Tiempo vida no puede ponerse en ceros).
Borrar Total	Pone en cero los cronómetros correspondientes al Total de llamadas.

- Presione el número de la opción a la que desea acceder, o presione la tecla de navegación hasta resaltar esa opción, y presione .
- Presione  si desea salir del menú **Opciones**.



Aunque el cronómetro del **Total** de las llamadas puede ponerse en ceros, el cronómetro **Tiempo Vida** de las llamadas nunca puede ponerse en ceros.

Llamada en espera

Durante las llamadas, el teléfono emite un sonido cuando recibe otra llamada. Comuníquese con su proveedor de servicio para determinar la disponibilidad de esta función.

- Presione  para conectar la llamada y solicite a la persona que le llama que permanezca en la línea.

- Presione  y la segunda persona quedará en espera mientras usted regresa a la persona original que le llamó. Presione  para alternar entre las personas.

Identificación de llamadas

La identificación de llamadas le permite ver quién le está llamando, ya que cuando el teléfono timbra, aparece el número de la persona que le llama. Si el nombre y el número de la persona que le llama están guardados en su Agenda telefónica, el nombre también aparecerá en la pantalla.

Llamada no identificada

Puede habilitar la función de bloqueo de llamadas para bloquear su número a fin de que no aparezca en el teléfono de las personas a las que usted llame.

- En el modo de espera, presione , , .
- Introduzca el número telefónico y presione .

Llamada de tres vías

Llame a otro y conéctelo a su llamada usando la función Llamada de tres vías.

- Oprima la tecla de send para cambiar de línea. .
- Marque el numero que con el cual desea la conferencia y oprima  para empezar la segunda llamada.
- Oprima las teclas  +  para unir ambas llamadas y empezar la conferencia.*

*(Dependiendo de su operador podrá empezar la conferencia sin oprimir la tecla .

Agenda telefónica

La Agenda telefónica puede guardar hasta 500 entradas. Cada entrada puede tener hasta cinco números telefónicos asociados y dos direcciones de correo electrónico. Cada número telefónico puede ser de hasta 32 dígitos de largo, incluidas pausas fijas, y los nombres conexos pueden ser de hasta 22 caracteres. La posición en la memoria de cada entrada puede especificarse y puede marcar cada entrada como secreta para evitar que personas sin autorización vean su contenido.



Consejo: La marcación de **Un solo toque**, **Dos toques** y **Tres toques** le permite llamar más rápidamente a los números que estén guardados en su Agenda telefónica.

Apertura de la Agenda telefónica

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda  **Menú** y después presione  para la **Agenda Tel.** En la pantalla aparecerán las siguientes opciones y submenús de la Agenda telefónica:

Menú	Función
Buscar	Realiza búsquedas de números telefónicos Por nombre, Por entrada o Por grupo.
Agregar	Añade un número o una dirección de correo electrónico a la Agenda telefónica.
Retitule grupo	Para cambiar el nombre de uno de sus cinco grupos.
Mi Número	Muestra el número de 10 dígitos que su proveedor de servicio asignó a su teléfono.
Memoria	Muestra la memoria disponible para las entradas de marcación y de marcación de voz.

- Presione la tecla de navegación hasta resaltar el menú de la Agenda telefónica que prefiera y presione .



Consejo: También puede presionar el número del teclado alfanumérico que corresponda con el número de menú de la Agenda telefónica.

Buscar

Si en su Agenda telefónica hay entradas guardadas, **Buscar** le permite encontrarlas rápidamente.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Buscar**.
2. Presione la tecla de navegación hasta seleccionar el método que desea usar para encontrar la entrada. Estarán disponibles las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Buscar	Función
Por nombre	Realiza una búsqueda alfabética en la Agenda telefónica según el nombre.
Por entrada	Realiza una búsqueda en la Agenda telefónica por el número de entrada.
Por grupo	Realiza una búsqueda en la Agenda telefónica seleccionando uno de los cinco grupos disponibles.

Buscar por nombre

1. Introduzca el nombre de la persona *exactamente como lo introdujo en la Agenda telefónica*. Por ejemplo, si guardó el nombre como Adela Sierra, empiece la búsqueda presionando la tecla .

A medida que va introduciendo las letras, el número de entrada y los nombres de las personas que coincidan más (hasta ese momento) aparecerán en pantalla.

2. Cuando la entrada deseada aparece en la pantalla, resalte el número usando la tecla de navegación (si es necesario).
3. Presione  para marcar el número asociado con el nombre.
4. Presione  para ver la información sobre la entrada.

5. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezcan las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Descripción
Modif.	Para modificar los detalles del nombre que esté resaltado.
Borrar	Borra el nombre y la información conexas.
Agregar	Añade una entrada nueva a la Agenda telefónica.

6. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción y después presione  para acceder al submenú de la opción resaltada.

Buscar por entrada

Esta opción le permite encontrar una entrada por su número de posición.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Buscar**.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Por entrada**.
3. Presione  para que aparezca la información relativa a la entrada.
4. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezcan las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Descripción
Modif.	Para modificar los detalles del nombre que esté resaltado.
Borrar	Borra el nombre y la información conexas.
Agregar	Añade una entrada nueva a la Agenda telefónica.

5. Presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo hasta resaltar una opción y después presione  para acceder al submenú de esa opción.

Buscar por grupo

Esta opción le permite encontrar una entrada guardada en un grupo conexas.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Buscar**.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Por grupo**.
3. Presione la tecla de navegación brevemente hasta resaltar el campo de grupo.
4. Presione la tecla de navegación hasta que aparezca el grupo en el que desea realizar la búsqueda. A medida que cada grupo va apareciendo en la pantalla, las entradas asignadas a ese grupo aparecerán en la pantalla debajo del nombre del grupo.
5. Presione la tecla de navegación hasta resaltar la entrada deseada.
6. Presione  para que aparezca la información relacionada con la entrada.

Adición de información nueva a la Agenda telefónica

Puede añadir una entrada completamente nueva o añadir información a una entrada existente.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Agregar**. En la pantalla aparecerá un menú emergente con las opciones siguientes.

Número	CorreoElect
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar la opción deseada y presione .
3. Introduzca la información correspondiente a la opción seleccionada y después presione . **Entrada nueva** y **Buscar** aparecerán en la pantalla.

4. Con **Entrada nueva** resaltada, presione . En la pantalla aparecerán los siguientes iconos (de tipo de número).



5. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el tipo que coincida con su entrada nueva y presione .
6. Use el teclado para introducir el nombre que desea asociar con el tipo de número.
7. Presione  para guardar la entrada.

Cambio de nombre de un grupo

Use esta opción para cambiar el nombre de un grupo de la agenda telefónica.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Retitule grupo**.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el grupo cuyo nombre desea cambiar y después presione . En la pantalla aparecerá el nombre actual del grupo con el cursor parpadeando al final del nombre.
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca un menú emergente con los modos de introducción de texto siguientes.

T9 Palabra
Alfa
Simbolo
123

4. Utilice la tecla de navegación para seleccionar el modo de ingreso de texto deseado y oprima la tecla .
5. Presione  para retroceder y borrar caracteres. Presione  y manténgala presionada para borrar todos los caracteres que estén en la pantalla.
6. Use el teclado para introducir el nombre nuevo del grupo y después presione .

Modificación de números en la Agenda telefónica

Una vez que una entrada está guardada en la Agenda telefónica, puede modificarse fácilmente.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () Menú y después presione ,  para **Buscar**.
2. Presione la tecla de navegación hasta que aparezca el método de búsqueda que desea usar (**Por nombre**, **Por entrada** o **Por grupo**).
3. Introduzca la información para encontrar la entrada o presione la tecla de navegación hasta resaltar la entrada que contenga el número que desea modificar.
4. Una vez que la entrada esté resaltada, presione .
5. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el número dentro de la entrada que desea modificar y después presione la tecla suave izquierda () **Opciones**. En la pantalla aparecerá un menú emergente.
6. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Editar** y después presione .
- Presione  para retroceder y borrar números.
- Presione  y manténgala presionada para borrar todos los números que se encuentren en el campo resaltado.
7. Cuando termine de modificar el número, presione . Se guardarán sus cambios y en la pantalla aparecerá un mensaje de confirmación.

Adición de pausas

Cuando llama a sistemas automatizados (como servicios bancarios), a menudo se le solicita introducir una contraseña o número de cuenta. En lugar de introducir manualmente los números cada vez, puede guardar los números en la Agenda telefónica junto con caracteres especiales denominados pausas.

- **Pausa Fija:** Las pausas fijas detienen la secuencia de marcación hasta que usted indique la siguiente acción.
- **Pausa Tiem:** Las pausas de dos segundos detienen la secuencia de marcación durante dos segundos y después se envían los dígitos restantes automáticamente.



Puede introducir varias pausas de dos segundos para prolongar la duración de la pausa. Por ejemplo, dos pausas consecutivas de dos segundos formarían una pausa total de cuatro segundos. Tenga presente que las pausas cuentan como dígitos en cuanto al máximo de 32 dígitos.

Almacenamiento de pausas en una entrada de la Agenda telefónica

1. En el modo de espera, introduzca el número que desea guardar (por ejemplo, el número de servicio telefónico del banco).
2. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones**. En la pantalla aparecerán las siguientes opciones de menú de pausas.

Pausa Fija (P)
Pausa Tiem (T)



La **Pausa Fija** espera que usted indique la acción siguiente y la **Pausa Tiem** es una pausa de dos segundos.

3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar la opción de pausa que desee.

4. Presione  para introducir en la secuencia de números la pausa resaltada.
5. Cuando termine de introducir el número y las pausas, presione la tecla suave derecha () **Guardar** para guardar el número en la Agenda telefónica.

Marcación con pausas desde la Agenda telefónica

1. Si guardó un número usando una o más pausas de tiempo (T) (de dos segundos), basta con recuperar el número desde la Agenda telefónica.
2. Si guardó un número usando una o más pausas fijas (P), recupere el número de la **Agenda Tel** y espere a que el sistema al que llama le solicite el número (número de tarjeta de crédito, número de cuenta bancaria, etc.).
3. Presione  para marcar el número.

Marcación manual con pausas

Para marcar manualmente un número con una o más pausas sin guardarlo en la Agenda telefónica:

1. Introduzca el número al que desea llamar.
2. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca el menú emergente de opciones de pausa.
3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar la opción de pausa deseada.
4. Presione  para introducir en el número de la secuencia la pausa resaltada.
5. Presione  para marcar el número.



Consejo: Guarde las pausas junto con el número si planea llamar a ese número frecuentemente.

Eliminación de entradas individuales de la Agenda telefónica

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Buscar**.
2. Presione la tecla de navegación hasta que aparezca el método de búsqueda que desea usar (**Por nombre**, **Por entrada** o **Por grupo**).
3. Introduzca la información para encontrar la entrada o use la tecla de navegación para resaltar la entrada que desea borrar.
4. Una vez que la entrada esté resaltada, presione la tecla suave izquierda () **Opciones**. En la pantalla aparecerá un menú emergente con las siguientes opciones de menú
Modif.
Borrar
Agregar
5. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Borrar**.
6. Presione . El teléfono le solicitará que confirme la acción de borrado.
7. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Sí** o **No** y después presione .

Modificación de una dirección de correo electrónico existente

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Buscar**.
2. Presione la tecla de navegación hasta que aparezca el método de búsqueda que desea usar (**Por nombre**, **Por entrada** o **Por grupo**).
3. Introduzca la información para encontrar la entrada o presione la tecla de navegación hasta que quede resaltada la entrada que desea modificar.
4. Una vez que la entrada esté resaltada, presione la tecla suave izquierda () **Opciones**. En la pantalla aparecerá un menú emergente con la opción **Modif.** resaltada.
5. Presione .
6. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el campo **Correo Elect.**
7. Use el teclado para modificar la dirección de correo electrónico. Para introducir el símbolo @, presione la tecla suave izquierda () **Opciones**.
8. Presione la tecla de navegación hasta seleccionar **Símbolo** y después presione .
9. Presione  (símbolo @) y use el teclado para introducir el resto de la dirección de correo electrónico.
10. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones**.
11. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **.com** y después presione la tecla de navegación hasta que aparezca el tipo de dominio deseado (.com, .edu, .net) y después presione .
12. Presione  para guardar los cambios.

Asignación de números de marcación rápida

Puede asignar un número de Marcación rápida a cada número que introduzca en la Agenda telefónica.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Buscar**.
2. Presione la tecla de navegación hasta seleccionar el método de búsqueda (**Por nombre**, **Por entrada** o **Por grupo**).
3. Introduzca la información para encontrar la entrada o presione la tecla de navegación hasta que quede resaltada la entrada deseada.
4. Presione .
5. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Marc. Ráp.**
6. Con **Marc. Ráp.** resaltada, presione la tecla suave izquierda () **Editar**.
7. Use el teclado para introducir el número de **Marc. Ráp.**
8. Presione  para guardar los cambios.

Almacenamiento de números después de una llamada

Una vez que termine las llamadas, podrá guardar en la Agenda telefónica el número de la persona que le llamó.



Si otra persona le llama y la información de identificación de llamadas no está disponible, la opción de guardar el número tampoco estará disponible.

1. Después de presionar  para finalizar la llamada, la hora de la llamada, la duración de la misma, el número telefónico y el nombre de la persona (de estar disponible) aparecerá en la pantalla.

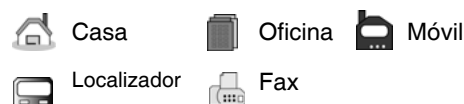
- Presione la tecla suave derecha () **Guardar**. Se le solicitará que confirme si es una **Entrada nueva** o si desea **Buscar** un nombre en la Agenda telefónica con el cual desea asociar el número.
- Siga las instrucciones que se ofrecen en las secciones siguientes, dependiendo de si el número es una entrada nueva o si desea añadirlo a una entrada existente.

Adición de una entrada nueva

- Con **Entrada nueva** resaltada, presione . En la pantalla aparecerán los iconos siguientes (tipos de número).
 Casa  Oficina  Móvil
 Localizador  Fax
- Use la tecla de navegación para seleccionar el tipo de número y después presione .
- Introduzca un nombre para la entrada nueva y presione . La entrada nueva quedará guardada en su Agenda telefónica.

Adición a una entrada existente

- Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Buscar** y después presione .
- Presione la tecla de navegación hasta que aparezca el método de búsqueda que desea usar (**Por nombre**, **Por entrada** o **Por grupo**).
- Introduzca la información para encontrar la entrada o presione la tecla de navegación hasta que quede resaltada la entrada deseada y presione . En la pantalla aparecerán los tipos de números siguientes.



- Presione la tecla de navegación hasta resaltar el tipo de número que coincida con el número que está añadiendo y después presione .
- Presione  de nuevo en el menú **Agenda Tel**. El número se añadirá a la entrada existente.

Almacenamiento de números desde registros de llamadas

Guarde los números en la Agenda telefónica a partir de los registros de la historia de llamadas.

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione  para **Llamadas**.
- En el teclado, presione el número correspondiente para ver los registros de llamadas de los tipos de llamadas siguientes.
-  para **Salientes**  para **Recibidas**  para **No Contest**.
- Presione la tecla de navegación hasta resaltar el número que desea guardar en la Agenda telefónica y después presione .
- Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** y después presione la tecla de navegación hasta que **Guardar** quede resaltada.
- Seleccione **Entrada nueva** para agregar el número como entrada nueva o **Buscar** para buscar un número en su Agenda telefónica al cual desea añadir este número.
- Siga lo indicado en los mensajes para guardar el número en la Agenda telefónica.

Accesos directos para guardar números telefónicos

Puede guardar el número telefónico introduciendo el número y presionando la tecla suave derecha () **Guardar**. Siga lo indicado en los mensajes en pantalla para designar otra información. Asimismo, puede guardar un número después de haber realizado o recibido una llamada.

Marcación de un solo toque

Las posiciones de memoria de 001 a 009 son posiciones especiales de la **marcación de un solo toque**. Puede llamar a los números telefónicos guardados en la memoria de la Agenda telefónica en las posiciones de 001 a 009 con sólo presionar una sola tecla y mantenerla presionada. Por ejemplo, para la posición número 001, presione  y manténgala presionada hasta que el nombre y número aparezcan en la pantalla y el teléfono marque el número.

Marcación de dos toques

Las posiciones de memoria de 010 a 099 son posiciones especiales de la **marcación de dos toques**. Por ejemplo, para marcar el número de la posición número 013, presione brevemente  y después presione  y manténgala presionada hasta que el nombre y número aparezcan en la pantalla y el teléfono marque el número.

Marcación de tres toques

Las posiciones de memoria de 100 a 500 son posiciones especiales de la **marcación de tres toques**. Por ejemplo, para marcar el número en la posición 113, presione ,  y después presione  y manténgala presionada hasta que el nombre y número aparezcan en la pantalla y el teléfono marque el número.

Mi número

Mi número muestra el número de diez dígitos que su proveedor de servicio asignó a su teléfono.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Mi Número**
2. En la pantalla aparecerá el número telefónico que su proveedor de servicio asignó a su teléfono.

Memoria

Use el submenú Memoria para ver la cantidad de entradas de la Agenda telefónica y las entradas de Marcación de voz que tiene guardadas, así como la memoria restante para cada una.

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , . En la pantalla aparecerá la cantidad de memoria utilizada y la restante para entradas de la Agenda telefónica y la Marcación de voz.

Mensajes

El teléfono tiene la capacidad de enviar mensajes de texto a teléfonos compatibles y otros dispositivos y también de recibir mensajes de dichos dispositivos. El tamaño del mensaje variará según su proveedor de servicio. Dependiendo del tamaño establecido, el mensaje será dividido y enviado en mensajes separados, lo cual generará cobros adicionales. Antes de empezar a enviar mensajes de texto, lo mejor es cubrir los puntos básicos de la composición de mensajes usando los diversos modos de introducción de texto: **Alfa**, **Símbolo**, **123** y **T9 Palabra**.



La memoria disponible se comparte entre todos los mensajes. Puede guardar hasta 100 mensajes recibidos y 100 enviados. La cantidad exacta que puede guardar depende del tamaño de los mensajes.

Modo de introducción de texto

Puede redactar mensajes de texto con caracteres alfabéticos, símbolos y números. Cada método de introducción de caracteres (símbolo, número, etc.) se denomina modo de introducción de texto. Son cuatro los modos de introducción de texto, como se indica en la tabla siguiente:

Modo de introducción de texto	Función
Alfa	Es un modo de introducción de texto alfabético. Las opciones son: abc - Todas son minúsculas Abc - La primera letra es mayúscula ABC - Todas son mayúsculas
Símbolo	Es un modo de introducción de símbolos. Para introducir símbolos en los mensajes con sólo presionar el número correspondiente que aparece encima del símbolo deseado en la pantalla.

Modo de introducción de texto	Función
123	Es un modo de introducción de números. Introduzca los números presionando la tecla correspondiente en el teclado.
T9 Palabra	Es un modo de texto predictivo. Presione cada tecla sólo una vez para introducir la letra de la palabra que esté escribiendo.

Siempre que se redacta un mensaje de texto, el modo actual de introducción de texto (**Alfa**, **Símbolo**, **123** o **T9 Palabra**) se indica en la parte inferior de la pantalla.

Cambio del modo de introducción de texto

- Al redactar un mensaje de texto, presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca un menú emergente en donde se encontrarán las opciones siguientes:
Alfa
Msj. Patrón
- Alfa** estará resaltada. Presione la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha para seleccionar uno de los otros tres modos de introducción de texto: **Símbolo**, **123** o **T9 Palabra**. Cada uno de los modos de introducción de texto se explican en más detalle en las secciones siguientes.

Modo Alfa

- Mientras está en el modo **Alfa**, introduzca los caracteres presionando la tecla que contenga los caracteres deseados (por ejemplo,  para "G").
- Presione la tecla repetidamente hasta que el caracter deseado aparezca en la pantalla.
- Pause brevemente para dar tiempo a que el caracter que aparece en la pantalla quede aceptado e introducido en el mensaje.
- Presione  para introducir un espacio.

Modo de Símbolo

El modo de Símbolo le permite introducir símbolos como @ o % en un mensaje de texto.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para redactar un mensaje nuevo de texto.
2. Introduzca el número telefónico del destinatario y después presione .
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca un menú emergente con las opciones siguientes:
Alfa
Msj. Patrón
4. **Alfa** estará resaltada. Presione la tecla de navegación hacia la derecha o izquierda hasta que aparezca **Símbolo** y después presione . Aparecerá en pantalla la primera de cuatro pantallas de símbolos.
5. De ser necesario, presione la tecla de navegación hacia la derecha o izquierda para recorrer los otros símbolos.
6. Presione la tecla que corresponda con el símbolo que desea introducir. Por ejemplo, presione  para introducir un signo de admiración (!).
7. Repita los pasos del 3 al 6 para introducir en el mensaje los símbolos que desee.

Modo 123

Introduzca los números en los mensajes de texto mientras está en el modo de números (**123**). Consulte “Cambio del modo de introducción de texto”, en la página 49, para obtener instrucciones sobre cómo cambiar los modos de introducción de texto.

- Mientras esté en el modo **123**, presione la tecla que contenga el número correspondiente que desea introducir en el mensaje.

Introducción de texto T9® Palabra

T9 Palabra reconoce palabras de uso común correspondientes a la secuencia numérica de las teclas que se presionen e introduce la palabra en el mensaje. Este método es mucho más fácil que el método tradicional de introducción de texto (Abc) y *se requiere únicamente presionar la tecla una vez por cada letra de la palabra que desee escribir.*

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para componer un mensaje de texto nuevo.
2. Introduzca el número telefónico del destinatario y después presione .
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca un menú emergente con las opciones siguientes:
Alfa
Msj. Patrón
4. **Alfa** estará resaltada. Presione la tecla de navegación hacia la derecha o izquierda hasta que aparezca **T9 Palabra** y después presione .
- A modo de práctica, introduzca la palabra “Samsung” en el mensaje presionando cada una de las teclas siguientes *únicamente una vez*:

 ,  ,  ,  ,  ,  , 
S A M S U N G

T9 Palabra reconoce que la palabra de uso más común para la secuencia numérica que acaba de introducir es “Samsung”. Si más de una palabra tiene la misma secuencia numérica, T9 Palabra brinda la palabra de uso más común. Presione  para que aparezcan otras palabras, de haberlas.

Envío de mensajes de texto SMS

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione  ,  .
- Introduzca el número telefónico del destinatario y después presione  .
- Use el teclado para introducir el texto de su mensaje.
- En cualquier momento mientras esté redactando un mensaje, presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezcan las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Alfa	Este es el modo de introducción activo de mensajes. Los otros modos, que están ocultos, son Símbolo, 123 y T9 Palabra. Presione la tecla de navegación para que vayan apareciendo cada uno de los modos de introducción de texto.
Msj. Patrón	Introduzca en el cuerpo del mensaje actual un mensaje redactado de antemano.

- Una vez que termine de introducir el texto del mensaje, presione  . En la pantalla aparecerán las opciones de **Msjs. Nuevos** indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Modif. Enviar	Para modificar el número Enviar a del destinatario.
Modif. Texto	Para modificar el contenido del mensaje.
Opciones	Para seleccionar la Prioridad, Validez, Privacidad, si desea recibir un reconocimiento llegada, introducir una firma o Número de regreso y si desea que se realice la Entrega postergada de este mensaje. Consulte "Opciones de envío de mensajes" en la sección siguiente para obtener información sobre estas opciones.
GuardarEnBorr	Guarda el mensaje en la carpeta Borradores.
Guardar Texto	Guarda el texto de su mensaje como un mensaje patrón. Los mensajes patrón son mensajes redactados de antemano que pueden introducirse en cualquier mensaje que desee.

- Para enviar su mensaje, presione la tecla suave izquierda () **Enviar**.

Opciones de envío de mensajes

Antes de enviar un mensaje, puede establecer su prioridad, validez, privacidad y otras opciones.

- Después de redactar el mensaje y presionar  , se le regresará al menú **Msjs. nuevos**.
- Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Opciones** y después presione  . En la pantalla aparecerán las opciones de envío indicadas en la tabla siguiente.

Elemento del menú	Opciones de Enviar	Función
Prioridad	Normal Urgente	Asigna una prioridad a su mensaje.
Validez	Ninguno 30 Min 1 Hora 2 Horas 12 Horas 1 Día 2 Días 3 Días	Selecciona el período de tiempo que desea que el destinatario tenga el mensaje a su disposición. Una vez transcurrido el período de tiempo establecido, el mensaje se cancela y el destinatario ya no lo tendrá a su disposición.
Privacidad	NoRestringid Restringido Confidencial	Para seleccionar el nivel deseado de privacidad para su mensaje.
Recibo de Ent.	Apag. Enc.	Para solicitar que se le envíe una confirmación de que el destinatario recibió su mensaje.
Núm de Regre	Sí No Editar	Introduzca un número en su mensaje al que el destinatario pueda corresponderle la llamada.
*Entrega Post.	Inmediato Programar hora	Le permite seleccionar cuándo desea que su mensaje se envíe.

- Presione la tecla de navegación hasta que aparezcan las diversas **opcions** de envío de cada opción de menú.
- Cuando la opción de envío deseada esté resaltada, presione  para confirmar la selección o para acceder al submenú de opciones de envío.

*Consulte con su proveedor de servicios acerca de la disponibilidad de este servicio.

Recepción de mensajes de texto

Cuando el teléfono recibe un mensaje en el modo de espera, se escucha el timbre (a menos que éste se haya apagado) y en la pantalla aparece **New Message (Mensaje nuevo)** junto con el icono de un sobre cerrado (✉). La fecha y hora del mensaje también aparecerán en la pantalla.

Cuando la función de Vista directa se encuentra encendida, el mensaje aparecerá en la pantalla. Para ver el mensaje cuando la función Vista directa se encuentra apagada, proceda, proceda de acuerdo a lo siguiente.

- Presione la tecla suave izquierda (⏏) **Ignore (Ignorar)** para que el teléfono regrese al modo de espera. El mensaje se guarda en su buzón de entrada, donde puede leerlo posteriormente.
- Presione la tecla suave derecha (⏏) **View (Ver)** para abrir el mensaje y después presione la tecla suave derecha (⏏) **Responder** a fin de abrir el programa para redactar mensajes y contestar el mensaje.
- Presione la tecla suave izquierda (⏏) **Opciones**. Aparecerán las siguientes opciones **Forward (Reenviar)**, **Delete (Borrar)**, **Save Text (Guardar texto)**, **Save Msg (Guardar mensaje)**, **Save Addr (Guardar dirección)** o **Block Addr (Bloquear dirección)**.

Recepción de mensajes durante las llamadas

Cuando recibe un mensaje durante las llamadas, el timbre suena (a menos que lo haya apagado) y **New Message (Msj. nuevos)** aparece en la pantalla, junto con el icono del sobre cerrado (✉). Puede ver el mensaje sin desconectar la llamada.

1. Presione la tecla suave izquierda (⏏) **Ignore (Ignorar)** para ignorar el mensaje. El mensaje se guardará en su buzón de entrada, donde lo podrá ver posteriormente.
2. Presione la tecla suave derecha (⏏) **View (Ver)** para abrir el mensaje. La llamada no se desconectará.

Carpetas de mensajes

Los mensajes se guardan en una de seis carpetas. En las secciones siguientes se cubren las carpetas de mensajes con más detalle.

La carpeta Voz

Los mensajes de su correo de voz quedan registrados en la carpeta **Voz** en el menú **Mensaje**. Abra la carpeta de voz para ver el **Callback # (Número de regreso)** (de estar disponible), la **Urgent (Urgent)** y otros detalles del mensaje de correo de voz.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda (⏏) **Menú** y después presione **3 DEF**.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Voz** y después presione **OK**. En la pantalla aparecerán los detalles de su mensaje de correo de voz más reciente.
3. Presione la tecla suave izquierda (⏏) **SEND:Listen (SEND:Escuch)** para llamar a su buzón de correo de voz y escuche el mensaje.



También puede presionar **1 DEF** y mantenerla presionada para llamar a su buzón de correo de voz.

Buzón de entrada

Los mensajes que ha recibido se guardan en la carpeta **Entr**.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda (⏏) **Menú** y después presione **3 DEF**, **3 DEF** para abrir la carpeta **Entr**.



Consejo: Para ver un mensaje nuevo durante las llamadas, presione la tecla suave derecha (⏏) **View (Ver)**.

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el mensaje que desea ver.
3. Presione **OK** para ver el contenido del mensaje resaltado.

- Mientras ve su mensaje, presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezcan las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Forward (Reenviar)	Envía el mensaje a otro destinatario.
Delete (Borrar)	Borra el mensaje y su contenido.
Save Text (Guardar texto)	Guarda únicamente el texto del mensaje.
Save Msg (Guardar mensaje)	Guarda el mensaje en la carpeta de mensajes Archivados.
Save Addr (Guardar dirección)	Guarda en la Agenda telefónica el número de la persona que envió el mensaje como una entrada nueva o lo añade a una entrada existente.
Block Addr (Bloquear dirección)	Para bloquear los mensajes futuros que se envíen desde el número telefónico de la persona que envió el mensaje.

- Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción. Presione  para efectuar la función correspondiente a la opción resaltada.

Enviados

El teléfono guarda los mensajes en la carpeta **Enviados**, independientemente de si el mensaje se envió satisfactoriamente. Asimismo, puede verificar si el mensaje o correo electrónico se transmitió satisfactoriamente, así como la hora y fecha, si se habilita la función de acuse de recibo (recibo de entrega). Consulte “Opciones de envío de mensajes”, en la página 53, para obtener más información sobre la opción de acuse de recibo.

LECTURA DE MENSAJES EN ENVIADOS

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Enviados**. En la pantalla aparecerán todos los mensajes enviados.
- Presione la tecla de navegación hasta resaltar el mensaje que desea ver y después presione .

- Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezcan las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Reenviar	Le permite volver a enviar el mensaje.
En mensajes archivados	Le permite guardar el mensaje en la carpeta Archivados.
Borrar	Borra el mensaje.

- Presione la tecla de navegación hasta resaltar la opción deseada.
- Presione  para realizar la función correspondiente a la opción resaltada.

Los mensajes y el modo de bloqueo

Mientras está en el **Modo de bloqueo**, el teléfono continúa recibiendo los mensajes. En la pantalla aparecerán la hora y fecha del mensaje, pero no podrá acceder al mensaje hasta que introduzca el código de bloqueo.

Borrar

Los borradores de mensajes son los mensajes que ya están redactados, pero no se han enviado. Puede regresar a la carpeta **Borrar** en cualquier momento para leer, modificar o enviar los borradores de mensajes.

CREACIÓN DE UN BORRADOR DE MENSAJE DE TEXTO

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **EnviarMsjNuevo**.
- Introduzca el número telefónico del destinatario y después presione .
- Use el teclado para redactar su mensaje y después presione .
- Presione la tecla de navegación hasta resaltar **GuardarEn Borr** y después presione . En la pantalla aparecerá un mensaje de confirmación y el mensaje se guardará en la carpeta **Borrar**.

VISUALIZACIÓN Y MODIFICACIÓN DE BORRADORES DE MENSAJES

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , . En la pantalla aparecerá una lista de todos los borradores de mensajes que ha redactado.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el mensaje que desea ver y presione .
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones**. En la pantalla aparecerá un menú emergente con la opción **Modif.** resaltada.
4. Presione . En la pantalla aparecerán las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Modif. Enviar	Para modificar el número telefónico del destinatario.
Modif.Texto	Para modificar el texto de los borradores de mensajes. También ofrece las opciones de dar formato al texto, añadir medios o un mensaje patrón.
Opciones	Para seleccionar la prioridad, validez, privacidad, acuse de recibo, firma, número de regreso, entrega postergada y otras opciones.
GuardarEnBorr	Para continuar guardando el mensaje en la carpeta Borradores.
Guardar Texto	Para guardar únicamente el texto del mensaje, si es que dentro del mensaje hay medios u otro contenido.

5. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción. Presione  para realizar la función correspondiente a la opción resaltada.

OPCIONES DE MODIFICACIÓN DE TEXTO

Al modificar el texto de un borrador de mensaje, presione la tecla suave izquierda () **Opciones**. En la pantalla aparecerán las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Alfa, Símbolo, 123, T9 Palabra	Presione la tecla de navegación hacia la derecha o izquierda para ver y seleccionar una de las cuatro opciones de introducción de números, símbolos y texto.
Msj. Patrón	Introduzca en el borrador de mensaje un mensaje compuesto de antemano.

6. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción. Presione  para realizar la función correspondiente a la opción resaltada.

Archivo

Los mensajes guardados se envían a la carpeta **Archivo**.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , . Los mensajes guardados aparecerán en la pantalla.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el mensaje que desea ver y después presione .
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezcan las opciones de mensaje **Edit (Modificar)** y **Delete (Borrar)**.
4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar la opción deseada. Presione  para realizar lo correspondiente a la opción resaltada.

La carpeta Alerta de web

Ocasionalmente, su proveedor de servicio podría enviar avisos a su teléfono en forma de **AlertaWeb**. Estos mensajes podrían contener información sobre actualizaciones o servicios nuevos. Cuando reciba una alerta, también recibirá un aviso de texto y se escuchará un tono.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , . Los Alertas de web que reciba aparecerán en la pantalla.



Comuníquese con su proveedor de servicio para determinar la disponibilidad.

Programación de mensajes

La carpeta **Progr. Msj.** le permite definir gran cantidad de parámetros de los mensajes, como los tipos de timbre y las opciones para guardarlos.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , . En la pantalla aparecerán los submenús de **Progr. Msj.** indicados en la tabla siguiente.

Submenú	Función
AjustesDeEnviar	Brinda las opciones de guardar en enviados, introducir firma y solicitar una recibo de entrega, así como introducir un número de regreso y seleccionar el modo de introducción.
Aviso de Msj	Para establecer los tipos de timbre y recordatorios para cuando recibe mensajes.
Vista directa	Puede seleccionar encender o apagar la vista directa.
Borrar Auto	Puede optar por borrar automáticamente los mensajes después de leerlos o que se le muestre un mensaje de advertencia.
Msj. Patrón	Le permite modificar cualquiera de sus mensajes previamente redactados, mismos que después podrá introducir en cualquier mensaje nuevo que seleccione.
Correo DeVoz. #	Le permite modificar su número de correo de voz.

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el submenú deseado. Presione  para acceder al submenú y ajustar los parámetros.

Borrar mensajes

Use Borrar mensajes para borrar todos los mensajes de una carpeta.



Borrar Msj. borra todos los mensajes que estén en la carpeta seleccionada. Para borrar un solo mensaje, use el menú **Opciones** (tecla suave izquierda) mientras esté viendo el contenido del mensaje.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , . En la pantalla aparecerá el menú **Borrar Msj.**
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar la carpeta que contenga los mensajes que desea borrar.
3. Presione  para abrir la carpeta resaltada. Se le solicitará que confirme el hecho que desea borrar todos los mensajes que están en la carpeta.
4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Sí** o **No** y después presione .

Web

Con el web, podrá usar su teléfono para navegar el web con toda comodidad.

- Cada vez que inicia el web, el teléfono se conecta a Internet y el icono indicador de servicio () aparece en la pantalla.

Contenido de el web guardado

El web corta la conexión a Internet después de cierto período de inactividad. Sin embargo, alguna de la información que obtuvo en su sesión permanece guardada en el teléfono (si lo deja encendido). Puede acceder a esta información sin tener que volver a conectarse a Internet. Sin embargo, si está viendo información guardada y selecciona un enlace a un sitio al que no accedió en su última sesión, el teléfono se volverá a conectar a Internet.

Inicio de el Web móvil



La primera vez que use el Web se le solicitará que efectúe un proceso de instalación que dura aproximadamente de tres a cinco minutos.

1. En el modo de espera, presione la tecla de navegación hacia la izquierda. Si esta es la primera vez que inicia la **Web**, se le solicitará que habilite la seguridad antes de continuar.
2. Presione la tecla suave izquierda () **Si** para continuar.
3. Use la tecla de navegación para recorrer las categorías.
4. Una vez que la categoría deseada esté resaltada, presione la tecla suave izquierda () **Go (Ir)** para acceder a la lista de categorías.

Salida de el Web móvil

- Presione  para salir de el web.

Navegación de el Web

Cuando se usa el web, algunas teclas funcionan en forma distinta que durante las llamadas telefónicas normales. El web presenta los elementos en pantalla en cualquiera de las formas siguientes:

- Introducción de texto o números.
- Enlaces (integrados en el contenido).
- Opciones numeradas (algunas opciones podrían no estar numeradas).
- Texto sencillo.

Puede accionar las opciones y los enlaces mediante las teclas suaves.

Teclas suaves de el Web móvil

En la parte inferior de la pantalla de el web se encuentra una barra en donde están los comandos del navegador. Las teclas suaves izquierda () y derecha () del teclado se usan para ejecutar el comando que aparece en la pantalla sobre cada una de ellas. Estas teclas se denominan “teclas suaves” debido a que su función cambia dependiendo de la aplicación.



Este menú variará dependiendo de su proveedor de servicio.

Funcionamiento de las teclas de el Web móvil

En la tabla siguiente se indican las teclas de el Web y sus funciones.

Tecla	Nombre	Función
	Tecla de navegación	Se usa para recorrer las listas y opciones.
	Tecla CLR	Es una tecla para retroceder en el navegador. Presiónela una vez para retroceder una página. Presiónela para despejar el último número, letra o símbolo que haya introducido. Presiónela y manténgala presionada para despejar la pantalla por completo.
	Tecla de asterisco/Mayúsculas	Presione esta tecla y manténgala presionada antes de introducir texto para habilitar las mayúsculas (en el modo alfanumérico).
	Tecla 0/Siguiente	Presione esta tecla para introducir un cero (0) o para que aparezca otra palabra del diccionario cuando esté en el modo de introducción T9 Palabra.
	Tecla de número / Espacio	Presione esta tecla para introducir un espacio al introducir texto.
	Números 1 a 9	Use las teclas de número para seleccionar las opciones de menú numeradas.
	Tecla END	Presione esta tecla para salir de el Web móvil y regresar el teléfono al modo de espera.
	Tecla suave izquierda	Presione esta tecla para activar el comando que aparece sobre ella en la pantalla.
	Tecla suave derecha	Presione esta tecla para activar el comando que aparece sobre ella en la pantalla.
	Tecla SEND	Presione esta tecla para añadir el número que esté resaltado.

Utilización de los enlaces

Los enlaces se usan para distintos fines, como pasar a otra página, a otro sitio o hasta para iniciar una llamada telefónica. Los enlaces se muestran en corchetes ([]). Cuando un enlace está resaltado, normalmente puede usar la tecla suave izquierda () para seleccionarlo.

Realización de llamadas mientras se usa el Web móvil

Si el sitio que está usando apoya la función de llamadas telefónicas, puede iniciar una llamada usando el Web (el número telefónico podría estar resaltado). Presione la tecla suave apropiada para llamar al número. En la mayoría de los casos, también puede presionar  para llamar al número. La conexión a Internet concluye cuando la llamada se inicia. Después de la llamada, el teléfono regresa a el Web móvil.

Calendario

El teléfono cuenta con un conjunto de aplicaciones de PDA como lo son el Calendario, los Pendientes y el Bloc de notas. Puede programar eventos y recordatorios, crear listas de pendientes, realizar cálculos y muchas cosas más con la funcionalidad de asistente digital que se incluye en esta útil función.

Apertura del Calendario

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione . El menú **Calendario** se abrirá y mostrará los siguientes submenús.

Hoy
Agenda pers.
Ir a Fecha
Pendientes
Block de notas
Cta. Regresiva
Alarma
Hora Mundial
Calculadora

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una aplicación. Presione  para acceder al submenú de la aplicación. En las secciones siguientes se brinda una descripción detallada de las aplicaciones y sus funciones.

Hoy

Puede programar hasta nueve eventos para el día en curso indicando la hora de inicio de cada evento, así como el tiempo de notificación con anticipación. Programe las alarmas de los eventos en forma tal que el teléfono le avise antes de que el evento empiece. Los eventos programados para fechas en el futuro aparecen automáticamente en el calendario de eventos de **Hoy** correspondiente el día en curso.

Adición de un evento nuevo

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Hoy**. Se le solicitará que introduzca un **Evento Nuevo**.
2. Use el teclado para introducir los detalles del evento. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca un menú emergente con las siguientes opciones de los modos de introducción de texto.

T9 Palabra
Alfa
Símbolo
123



El modo activo de introducción de texto se indica en la parte inferior derecha de la pantalla.

3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el modo de introducción que desea usar o presione  para salir del menú emergente.
4. Una vez que termine de introducir los detalles del evento, presione . Se le solicitará que introduzca la hora y fecha del evento.
5. Use el teclado para introducir la hora y fecha del evento.
 - Presione  para A.M. cuando **A** esté resaltada.
 - Presione  para P.M. cuando **P** esté resaltada.
6. Una vez que termine de introducir la hora y fecha, presione la tecla de navegación hasta que quede resaltado el campo **Notificación**.
7. Presione la tecla de navegación hasta seleccionar el período de tiempo que desea que se le notifique mediante una alerta antes de que el evento empiece.
8. Presione  para guardar el evento en el calendario. Una alerta le notificará antes del evento, si programó una alerta de notificación.

Agenda personal

La Agenda personal le permite ver el mes vigente, uno pasado o uno en el futuro en formato de calendario mensual. Al ver el calendario, la fecha vigente estará resaltada y los días en que hay eventos programados aparecerán con un cuadro a su alrededor.

Visualización de un evento

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione **5 JKL**, **2 ABC** para **Agenda pers.**
2. Aparecerá un calendario en la pantalla con la fecha vigente resaltada. También aparecerán el mes y año.
3. Presione la tecla de navegación hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha o izquierda para recorrer el calendario.
 - Presione **OK** para abrir una fecha que esté resaltada.
 - Presione la tecla de aumento de volumen para ver los meses anteriores.
 - Presione la tecla de disminución de volumen para ver los meses futuros.
 - Presione la tecla suave izquierda ([:]) **Opciones** mientras ve el calendario para que aparezcan las opciones siguientes.

Opción	Función
Ver	Permite ver los eventos correspondientes a cualquier fecha que enmarcada.
Añadir nuevo	Permite añadir un evento nuevo en una fecha.

Ir a fecha

Puede pasar directamente a cualquier fecha que especifique en la pantalla de introducción **Ir a Fecha**.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione **5 JKL**, **3 DEF** para **Ir a Fecha**. La pantalla de introducción **Ir a Fecha** aparecerá en la pantalla y el mes en curso estará resaltado.

2. Introduzca el valor deseado en **Ir a Fecha** y presione **OK**. El mes del calendario correspondiente a la fecha que especificó aparecerá en la pantalla con la fecha en curso resaltada.

Pendientes

Los **Pendientes** le permiten crear una lista de tareas. Puede guardar, ordenar según la prioridad y administrar hasta veinte tareas en **Pendientes**.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione **5 JKL**, **4 GHI** para **Pendientes**. Aparecerá la pantalla **Agreg. Pendi.**
2. Use el teclado para introducir los detalles de la tarea. Presione la tecla suave izquierda ([:]) **Opciones** para que aparezca un menú emergente que contendrá las siguientes opciones de modo de introducción de texto.

T9 Palabra
Alfa
Símbolo
123
3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el modo de introducción que desee usar o presione **CLR** para salir del menú emergente.
4. Una vez que termine de introducir los detalles de la tarea, presione **OK**. Se le solicitará que introduzca la prioridad de la tarea.
5. Presione la tecla de navegación hacia la derecha o izquierda hasta seleccionar **High (Alta)** o **Low (Baja)**.
6. Presione la tecla de navegación hacia abajo hasta resaltar el campo **Ingrese Fecha**.
7. Use el teclado para introducir la hora y fecha de la tarea.
 - Presione **7 PORS** para P.M. cuando **P** esté resaltada.
 - Presione **2 ABC** para A.M. cuando **A** esté resaltada.
8. Presione **OK** para guardar la tarea.

Adición, modificación y eliminación de las tareas en Pendientes

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione  ,  para **Pendientes**.
2. Presione la tecla de navegación para recorrer las tareas de la lista de **Pendientes**. Los eventos se presentan en orden de prioridad.
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** mientras ve sus **Pendientes**. En la pantalla aparecerá un menú emergente con las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Añadir nuevo	Para añadir una tarea nueva a los Pendientes.
Modif.	Para modificar la tarea que aparece en la pantalla en ese momento.
Borrar	Borra la tarea que esté en la pantalla en ese momento.
Borrar Todo	Borra todas las tareas de Pendientes.

4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción.
5. Presione  para realizar la función correspondiente a la opción resaltada.

Block de notas

Puede crear notas y guardarlas en el **Block de notas**. No es posible establecer prioridades ni programar alertas para las notas que guarde. Puede regresar al **Block de notas** en cualquier momento que desee ver y modificar sus notas.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione  ,  para **Block de notas**.
2. Si tiene notas guardadas, aparecerán en pantalla en una lista. Si esta es la primera vez que usa el **Block de notas**, se le solicitará que añada una nota nueva.
3. Use el teclado para introducir la nota.

4. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca un menú emergente con las siguientes opciones de modo de introducción de texto.

T9 Palabra
Alfa
Símbolo
123

5. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el modo de introducción que desee usar o presione  para salir del menú emergente.
6. Una vez que termine de introducir los detalles de la nota, presione . La nota quedará guardada.

Lectura, adición, modificación y eliminación de las notas

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione  ,  para **Block de notas**. En la pantalla aparecerá la lista de las notas guardadas.
2. Use la tecla de navegación para recorrer las notas. Presione  para abrir la nota resaltada.
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** mientras esté viendo las notas. En la pantalla aparecerá un menú emergente con las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Añadir nuevo	Permite añadir una nota nueva al Bloc de notas.
Modif.	Permite modificar la nota que esté resaltada en ese momento o que aparezca en la pantalla.
Borrar	Borra la nota que esté resaltada en ese momento o que esté en la pantalla.
Borrar Todo	Borra todas las notas del Bloc de notas.

4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción.
5. Presione  para efectuar la función correspondiente a la opción resaltada.

Cuenta regresiva

La Cuenta regresiva le permite ver la cantidad de tiempo que transcurrirá entre la fecha actual y cualquier evento que desee programar. Se pueden crear hasta veinte eventos en la **Cuenta regresiva**.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Cuenta regresiva**.



Si hay múltiples contadores de **Cuenta regresiva**, en la pantalla aparecerá el evento que esté programado para la fecha más próxima a la fecha en curso. Use la tecla de navegación para recorrer los contadores de tiempo.

2. Use el teclado para introducir los detalles del evento de **Cuenta regresiva**.
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para que aparezca un menú emergente con las opciones de modo de introducción de texto.

T9 Palabra
Alfa
Simbolo
123
4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el modo de introducción que desea usar o presione  para salir del menú emergente.
5. Una vez que termine de introducir los detalles del evento de **Cuenta regresiva**, presione . Se le solicitará que introduzca la hora y fecha del evento programado.
6. Use el teclado para introducir la hora y fecha.
 - Presione  para P.M. cuando **P** esté resaltada.
 - Presione  para A.M. cuando **A** esté resaltada.
7. Presione  para guardar el evento.

Lectura, adición, modificación y eliminación de eventos en la Cuenta regresiva

Puede ver los eventos programados en la **Cuenta regresiva** para determinar el tiempo restante entre la hora/fecha actual y cualquier evento que haya programado. También puede añadir eventos adicionales o editar y borrar eventos programados con anterioridad.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Cta. Regresiva**.
2. En la pantalla aparecerán todos los eventos que estén guardados en la **Cuenta regresiva**. El evento que esté programado con fecha más cercana a la fecha en curso aparecerá primero en la pantalla.

Los detalles del evento, incluidos los días, las horas y los minutos que transcurrirán hasta que ocurra el evento programado aparecen en la pantalla. El día, la fecha y la hora del evento programado aparecen en la parte inferior de la pantalla.
3. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** mientras ve las notas. En la pantalla aparecerá un menú emergente con las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Añadir nuevo	Añade un evento nuevo a la Cuenta regresiva.
Modif.	Permite modificar el evento que aparece en pantalla en ese momento.
Borrar	Borra el evento que aparece en pantalla en ese momento.
Borrar Todo	Borra todos los eventos programados en Cuenta regresiva.

4. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción.
5. Presione  para efectuar la función correspondiente a la opción resaltada.

Alarma

El teléfono cuenta con una alarma que puede programarse para que suene sólo una vez, o a diario, a una hora especificada. Una vez programada, la alarma puede cambiarse fácilmente o apagarse por completo.



La alarma no funciona cuando el teléfono está apagado. Si la hora de una alarma que se estableció para sonar **Una vez** pasó cuando el teléfono estaba apagado, sonará a la hora especificada el día siguiente.

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda (:) **Menú** y después presione **5 AL**, **7 POR** para **Alarma**. En la pantalla aparecerán las siguientes opciones.
Una Vez
A Diario
Apag
- Presione la tecla de navegación hasta resaltar la frecuencia con que desea que suene la alarma y después presione **OK**.
- Use el teclado para introducir la hora en que sonará la alarma.
 - Presione **7 POR** para P.M. si **P** está resaltada.
 - Presione **2 AM** para A.M. si **A** está resaltada.
- Presione **OK** cuando haya terminado de introducir la hora de la alarma. La alarma quedará programada y el icono de alarma (🔔) aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Cuando suena la alarma

A la hora especificada para la alarma, en la pantalla aparecerá un reloj de alarma animado y sonará una alerta.

- Presione **OK** para silenciar la alarma.
- Si la alarma se programó para que sonará **A Diario**, el icono de la alarma permanecerá en la parte superior de la pantalla.

- Si la alarma se programó para que sonara solamente **Una Vez**, el icono de la alarma desaparecerá de la parte superior de la pantalla.

Apagado de la alarma

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda (:) **Menú** y después presione **5 AL**, **7 POR** para **Alarma**. En la pantalla aparecerán las siguientes opciones.
Una Vez
A Diario
Apag
- Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Apag** y después presione **OK**. Con esto, todas las alarmas habrán quedado apagadas.

Hora mundial

La Hora mundial le permite ver qué hora es en cualquier momento en otra parte del mundo. La Hora mundial muestra la hora de 24 zonas horarias del mundo.

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda (:) **Menú** y después presione **5 AL**, **8 MUN** para **Hora Mundial**. En la pantalla aparecerá un mapa mundial.
- Presione la tecla de navegación hasta que aparezca la ciudad y la hora que desea ver. Se apoyan las ciudades siguientes.

Puerto Rico	Caracas	Brasilia
Atlántico Medio	Cabo Verde	Londres
París, Berlín	Atenas,Helsinki	Moscú
Abu Dhabi	Tashkent	Alma-ata
Bangkok,Yakarta	Hong Kong,Beijing	Seúl,Tokio
Guam,Sydney	Okhotsk	Wellington
Samoa,Midway	Honolulu,Hawaii	Alaska
San Francisco	Denver,Arizona	Chicago,México

Calculadora

Puede usar el teléfono para realizar cálculos, incluidas sumas, restas, multiplicación y división.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione  **5**  **9** para **Calculadora**. La **Calculadora** aparecerá en la pantalla.
2. Use el teclado para introducir el primer número de la ecuación (los números pueden ser de hasta nueve dígitos).
 - Presione  para introducir un punto decimal.
 - Presione  para cambiar el signo de un número a negativo.
3. Presione la tecla de navegación hasta establecer el tipo de cálculo que desea realizar. Sus opciones son las siguientes.
 - **[+]** Suma
 - **[x]** Multiplicación
 - **[-]** Resta
 - **[÷]** División
4. Use el teclado para introducir el segundo número de la ecuación.
5. Presione  para efectuar el cálculo y ver el resultado.

Pantalla

Use el menú **Pantalla** para establecer el estilo de menús, la animación del modo de espera, para personalizar los parámetros de iluminación y otras funciones.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione  **6** para **Pantalla**. En la pantalla aparecerán los submenús de **Pantalla** indicados en la tabla siguiente.

Submenú	Función
Animación	Para seleccionar los medios que aparecerán en el teléfono al encenderse, apagarse y mientras está en el modo de espera.
Saludo	Permite crear un saludo personalizado que aparecerá en la pantalla cuando el teléfono esté en el modo de espera.
Iluminación	Permite establecer las opciones de iluminación de la pantalla y el teclado.
Contraste	Para establecer el contraste de la pantalla.
Guión Auto	Con Guión automático habilitado, el teléfono introduce un guión automáticamente en los números telefónicos a medida que se van introduciendo.
Luz servicio	Para apagar y encender la luz de servicio.

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar un submenú.
3. Presione  para acceder al submenú resaltado. En las secciones siguientes se describen en más detalle los submenús de la pantalla indicados más arriba.

Animación

Animación le permite seleccionar los multimedia o las fotografías que aparecerán en la pantalla del teléfono cuando lo encienda, lo apague y mientras está en el modo de espera (papel tapiz).

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione  **6**,  **1** para **Animación**.

- En la pantalla aparecerán las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Submenú	Función
Apertura	Para seleccionar la animación que aparecerá en la pantalla cuando el teléfono se encienda.
Cierre	Para seleccionar la animación que aparecerá en la pantalla al apagar el teléfono.
Papelpared	Para seleccionar la gráfica o animación que aparecerá en la pantalla cuando el teléfono esté en el modo de espera.

- Presione la tecla de navegación hasta resaltar el submenú que desee acceder y después presione **OK**.
- Presione la tecla de navegación hacia la derecha o izquierda para recorrer las imágenes y animaciones disponibles para el submenú seleccionado.
- Presione **OK** para seleccionar la imagen o animación que aparecerá en la pantalla.

Saludo

Cree su saludo personalizado que aparecerá en la pantalla mientras el teléfono esté en el modo de espera.

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda **(:)** **Menú** y después presione **6 MNO**, **2 ABC** para **Saludo**.



De ser necesario, presione **CLR** y manténgala presionada para borrar el saludo existente.

- Introduzca la palabra o breve frase que aparecerá en la pantalla del teléfono mientras esté en el modo de espera (de hasta 12 caracteres).
- Presione **OK** para guardar el saludo nuevo.

Iluminación

Puede programar la iluminación de la pantalla o el teclado para que permanezca encendida durante un período de tiempo especificado o para que permanezca encendida todo el tiempo que el teléfono esté abierto.



Usar prolongadamente la iluminación descarga la batería con mayor rapidez.

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda **(:)** **Menú** y después presione **6 MNO**, **3 DEF** para **Iluminación**. En la pantalla aparecerán los submenús siguientes.

Opción	Función
Pantalla	Establece la cantidad de tiempo que la iluminación de la pantalla permanecerá encendida después de un período de inactividad. Los parámetros opcionales son 5, 10 y 15 segundos e igualmente aplican mientras el teléfono está abierto.
Teclado	Establece la cantidad de tiempo que la iluminación del teclado permanece encendida después de un período de inactividad. Los parámetros opcionales son 5, 10 y 15 segundos e igualmente aplican mientras el teléfono está abierto.
Ahorro energía	A menos que el parámetro de iluminación correspondiente a la pantalla se haya cambiado, la iluminación se atenúa después de un minuto de actividad y después se apaga. Con la función de Ahorro de energía habilitada, la iluminación de la pantalla siempre estará atenuada. Después de un minuto de inactividad, el Ahorro de energía apaga la iluminación.

- Presione la tecla de navegación hasta resaltar un submenú.
- Presione **OK** para acceder al submenú de la opción resaltada y cambie los parámetros según lo desee.

Contraste

Establezca el contraste de la pantalla según su preferencia.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione **6 MNO**, **4 GH** para **Contraste**.
2. Presione la tecla de navegación hacia la derecha o izquierda para ajustar el contraste de la pantalla según su preferencia.
3. Presione **OK** para guardar el parámetro.

Guión automático

La función **Guión Auto** introduce guiones automáticamente en los números telefónicos a medida que los va introduciendo. Por ejemplo: 580-437-0000.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione **6 MNO**, **5 RL** para **Guión Auto**. **No** y **Sí** aparecerán en la pantalla.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el parámetro deseado.
3. Presione **OK** para confirmar el parámetro.

Luz servicio

La Luz de servicio, ubicada cerca de la antena, tiene las funciones siguientes.

- Parpadea de color rojo para indicar que el teléfono recibió una llamada o mensaje.
- Se ilumina brevemente al encender y apagar el teléfono.
- Parpadea de color rojo cuando el teléfono necesita cargarse.



Encendido y apagado de la luz de servicio

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione **6 MNO**, **6 MNO**. En la pantalla aparecerá **Apag.** y **Enc.**
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar su preferencia y después presione **OK**.

Sonidos

El menú **Sonidos** brinda una variedad de opciones para personalizar las propiedades de sonido para elementos como timbres, tonos de teclado, alertas, sonidos de apagado y más.

Volumen del timbre

Use el submenú **Volum.Timbre** para establecer el volumen predeterminado para llamadas que el teléfono reciba y para las alarmas, o para establecer el teléfono en vibrar.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione **7 PQRS**, **1 ->** para el submenú **Volum.Timbre**.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Llamadas** o **Alarma/Agenda** y después presione **OK**.
3. Presione la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el nivel del volumen (o el modo de vibrar) del parámetro deseado.
4. Presione **OK** para guardar el parámetro.

Tipo timbre

En el submenú **Tipo Timbre**, puede asignar tipos de timbre y tonos de melodía a llamadas, alarmas y otras alertas.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione **7 PQRS**, **2 ABC** para el submenú **Tipo Timbre**. En la pantalla aparecerán los siguientes tipos de timbre.

Llamadas Datos	Alarma/Agenda Calendario
-------------------	-----------------------------

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar un tipo de timbre y después presione **OK**. En la pantalla aparecerá una lista de campanillas y timbres (melodías).
3. Presione la tecla de navegación para recorrer los tonos de timbre disponibles. Cada tono se escuchará mediante el altoparlante a medida que se resalta.

4. Cuando se escuche el tipo de timbre deseado, presione  para guardar el parámetro.

Tono Tecla

Use el menú Tono de teclas para ajustar el nivel de volumen y la duración de los tonos que el teclado generará cada vez que presione una tecla.

VOLUMEN DE LOS TONOS DE TECLAS

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Tono Tecla**. **Volume** estará resaltado.
2. Presione .
3. Presione las teclas de volumen o la tecla de navegación para fijar el nivel de volumen de los tonos del teclado. Se escuchará un tono a medida que aumenta o reduce el parámetro de volumen.
4. Presione  cuando llegue al parámetro deseado de volumen de los tonos de tecla. Se le regresará al submenú **Tono Tecla**.

DURACIÓN DE LOS TONOS DE LAS TECLAS

1. Mientras esté en el menú Tono de teclas, presione la tecla de navegación hasta que **Durac.de Tono** quede resaltada y después presione .
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Larga** o **Normal**.
3. Presione  para guardar los valores.

Alertas

Puede programar el teléfono para que emita una alerta siempre que entre a su área de servicio o salga de ella, se conecte o desconecte una llamada, así como cuando sucedan otros eventos.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Alertas**. En la pantalla aparecerán los submenús de **Alertas** indicados en la tabla siguiente.

Submenú	Función
Tono Minuto	Emite una alerta sonora diez segundos antes de cada minuto que transcurre durante las llamadas.
Servicio	Emite una alerta sonora cuando entra a las áreas de cobertura y sale de ellas.
Conectar	Emite una alerta sonora cuando la llamada se conecta.
Desconectar	Emite una alerta sonora cuando la llamada se desconecta.
Desvanecer	Emite una alerta sonora cuando la llamada se desconecta durante una conversación.
Roam	Emite una alerta sonora cuando, durante una llamada, sale de su área base de servicio.

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar un submenú y después presione .
3. Presione la tecla de navegación hacia la derecha e izquierda para activar (o no activar) las alertas seleccionadas.
4. Presione  para confirmar su selección.

Encend/Apag

Programe el teléfono para que emita un sonido cada vez que se encienda o apague.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione ,  para **Encend/Apag**.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Enc. o Apag.** y después presione .

Timbre roam

Programe el teléfono para que emita un tono único cuando reciba llamadas fuera de su área base de servicio.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione ,  para **Timbre Roam**.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Enc. o Apag.** y después presione .

Modo susurro

Esta función le permite hablar en voz baja durante las conversaciones telefónicas y que aún así su interlocutor lo escuche.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione ,  para **ModoSusurro**.
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Enc. o Apag.** y después presione .

Voz

Use las funciones de **Voz** para poder marcar con la voz las entradas de la Agenda telefónica, grabar notas y filtrar las llamadas al escuchar los mensajes mientras los estén grabando.

Marcación de voz

La **Marc.de Voz** le permite marcar el número de cualquier persona que esté en su Agenda telefónica con sólo pronunciar su nombre. Para usar la Marcación de voz, primero necesitará grabar una etiqueta de voz para cada contacto que desee marcar mediante la voz.

Entrenamiento para la marcación de voz

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione , , . Después de una breve pausa, se le solicitará que diga el nombre.
2. Diga el nombre de la entrada de la Agenda telefónica a la que desee asignar una etiqueta de voz. El teléfono reproducirá la grabación mediante el auricular y le solicitará que vuelva a decir el nombre.



Consejo: Es mejor usar un nombre que tenga varias sílabas o el nombre junto con el apellido del contacto.

3. Vuelva a decir el nombre de la entrada. El teléfono reproducirá la grabación mediante el auricular y le solicitará que vuelva a introducir el número telefónico.
4. Introduzca el número telefónico y después presione .
5. Use el teclado para introducir el nombre de la entrada y después presione . La etiqueta de voz quedará guardada.

Uso de la marcación de voz para realizar llamadas

1. En el modo de espera, presione  y manténgala presionada.
“Reconocimiento de voz!” aparecerá en la pantalla y “Please say the name” (Por favor diga el nombre) se escuchará en el auricular.
2. Diga el nombre de cualquier entrada que haya marcado con una etiqueta. “Connecting” (Conectando) se escuchará en el auricular y el teléfono marcará el número.

Apunte voz

Puede usar el teléfono para grabar notas a fin de escucharlas posteriormente.



La cantidad máxima de apuntes de voz es treinta y el espacio de almacenamiento máximo para todos los apuntes de voz es cuatro minutos. Después de que se hayan grabado 30 apuntes de voz, ya no podrá grabar más apuntes (incluso si el espacio total es inferior a cuatro minutos).

Grabar un apunte

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú**.
2. Presione , , . El teléfono mostrará el mensaje “Empiece a grabar después del tono”.
3. Espere a escuchar el tono y después empiece a hablar. A medida que esté grabando, el teléfono mostrará el tiempo transcurrido.
- Para hacer una pausa en el apunte, presione la tecla suave izquierda () **Pausa**. Cuando el apunte está pausado, presione la tecla suave izquierda () **Reanudar** para reanudar la grabación.

4. Presione la tecla suave derecha () **Alto** una vez que termine de grabar. En la pantalla aparecerá un menú emergente con las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Revisar	Reproduce el apunte que acaba de grabar.
Regresar	Graba sobre el apunte que acaba de grabar.
Guardar	Guarda el apunte que acaba de grabar.
Salir	Regresa al menú anterior (Apunte de voz).

5. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción. Presione  para realizar la función correspondiente a esa opción.
6. Para guardar el apunte, seleccione **Guardar** del menú emergente y después presione .
7. Use el teclado para introducir un nombre para el apunte.
8. Presione  para guardar el apunte.

Repaso y eliminación de apuntes

Puede revisar los apuntes guardados en cualquier momento.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú**.
2. Presione , , . En la pantalla aparecerá una lista de los apuntes guardados.
3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el apunte que desee ver y después presione . En la pantalla aparecerá el título del apunte, la duración, el tamaño y la hora/fecha de la grabación.
4. Presione la tecla suave derecha () **Escuchar** para reproducir el apunte.
5. Presione la tecla suave izquierda () **Opciones** para **Reproducir**, **Modificar** o **Borrar** el apunte.

Borrado de todos los apuntes al mismo tiempo

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú**.
2. Presione , , . **Borrar todas las etiquetas de voz?** aparecerá en la pantalla.
3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Sí** (para borrar todos los apuntes) o **No** (para regresar al menú anterior).
4. Presione  para confirmar su selección.

Programar

Use el menú **Programar** para configurar la pantalla, modificar los sonidos que emite el teléfono y el teclado, las preferencias de red, las opciones de seguridad y demás opciones.

Posición

La **Posición** identifica la posición del teléfono ante la red mediante el sistema GPS. Puede habilitar completamente este parámetro o establecer el GPS para que funcione únicamente en caso de que marque 911.



Comuníquese con su proveedor de servicio para determinar si los servicios basados en la posición están disponibles y de estarlos, cuándo y dónde.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Posición**. En la pantalla aparecerán los parámetros de **Posición** indicados en la tabla siguiente.

Valores de posición	Función
Posición enc.	El parámetro de posición de GPS estará encendido siempre que esta función esté disponible.
Sólo 911	El parámetro de posición de GPS estará encendido únicamente cuando marque el 911.

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar una opción.
3. Presione  para seleccionar el parámetro deseado de **Posición**. Se le regresará al menú **Programar**.

Red

El parámetro de Red le permite seleccionar la configuración de **Ajustar NAM** y **Opción de Roam**.

1. En el modo de espera presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione , . En la pantalla aparecerán los submenús indicados en la tabla siguiente.

Submenú	Función
Ajustar NAM	Si su contrato de servicio tiene dos líneas telefónicas, establezca la opción de NAM en NAM2 para usar ambas líneas. De lo contrario, establezca la opción de NAM en NAM1.
Opción de Roam	Establezca las opciones de roaming del teléfono en Sólo base, Automático-A o Automático-B.

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el submenú deseado y después presione .
3. Presione la tecla de navegación y  para resaltar y seleccionar una de las opciones disponibles.

Datos

Use el submenú **Datos** para configurar la velocidad de conexión de datos y la configuración de la detección automática.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione , . En la pantalla aparecerán los submenús indicados en la tabla siguiente.

Submenú	Función
Detección Autom	Le permite seleccionar las opciones del teléfono para recibir datos o establecer la recepción de datos en apagado.
VelocBaudí	Establezca la velocidad de la conexión de datos.

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el submenú deseado y después presione .
3. Presione la tecla de navegación y  para resaltar y seleccionar de entre las opciones disponibles.

Seguridad

Use el menú **Seguridad** para bloquear el teléfono, programar números de emergencia, habilitar o deshabilitar la privacidad de voz, establecer restricciones, así como otras opciones de seguridad.

Modo De Bloq

Bloquear el teléfono limita todas las llamadas salientes a excepción de las llamadas de emergencia al 911 y los tres números de emergencia programables por el usuario. Puede bloquear el teléfono manualmente durante el uso o programar el teléfono para que se bloquee automáticamente al encenderse. Con el teléfono en el modo de bloqueo, puede contestar las llamadas entrantes, pero debe desbloquear el teléfono para realizar llamadas salientes (excepto a números de emergencia y secretos).

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ([:]) **Menú** y después presione ,  para **Seguridad**. Se le solicitará que introduzca el código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado está compuesto de los últimos cuatro dígitos de su número telefónico.
2. Presione  para **Modo De Bloq**. En la pantalla aparecerán las opciones indicadas en la tabla siguiente.

Opción	Función
Nunca	El teléfono permanece desbloqueado.
Al encender	El teléfono se bloquea automáticamente la vez siguiente que se encienda y permanece bloqueado hasta que introduzca el código de bloqueo.
Ahora	El teléfono se bloquea inmediatamente y permanece bloqueado hasta que se introduce el código de bloqueo.

3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar la opción **Modo De Bloq** de su preferencia.
4. Presione  para efectuar la función correspondiente a la opción resaltada.

Desbloquear

El código de bloqueo predeterminado del teléfono generalmente está compuesto de los últimos cuatro dígitos de su número telefónico. Por razones de seguridad, se aconseja que cambie el código de bloqueo predeterminado a un código secreto.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione ,  para **Seguridad**. Se le solicitará que introduzca el código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado está compuesto de los últimos cuatro dígitos de su número telefónico.
2. Presione  para **Desbloquear**. Se le solicitará que introduzca el código de bloqueo nuevo.
3. Introduzca el código de bloqueo nuevo. Como verificación, se le solicitará que vuelva a introducir el nuevo código de bloqueo.
4. Vuelva a introducir el nuevo código de bloqueo. Sus cambios quedarán guardados.



Por razones obvias de seguridad, no se puede ver el código de bloqueo en el teléfono. Si cambia el código de bloqueo, asegúrese de anotar o memorizarse el nuevo código.

Número de emergencia

El teléfono brinda la opción de guardar tres números de emergencia. Cada número puede ser de hasta 32 dígitos. Todos los números de emergencia pueden marcarse manualmente en cualquier momento, incluso cuando el teléfono está bloqueado o restringido. Ésta puede ser una función útil para controlar las llamadas salientes que se realizan desde su teléfono.



El número de emergencia 911 está programado permanentemente en el teléfono. Puede marcar este número en cualquier momento, incluso cuando el teléfono está bloqueado o restringido. Si llama al 911, se escuchará un tono sonoro y el mensaje **Emergencia** aparecerá en la pantalla durante todo el tiempo que dure la llamada..



¡Importante! Debido a los distintos métodos de transmisión, los parámetros de red y la configuración de usuario necesarios para realizar una llamada desde su teléfono móvil, no se puede garantizar que siempre se establecerá la conexión. Por lo tanto, las llamadas de emergencia podrían no estar disponibles en todas las redes inalámbricas en todo momento.



¡Importante! NO dependa de este teléfono como su método primario para llamar al 911 ni para cualquier otra comunicación esencial o de emergencia.

Recuerde siempre encender el teléfono y verificar que tenga la potencia de señal suficiente antes de realizar una llamada.

GUARDADO DE NÚMEROS DE EMERGENCIA

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione ,  para **Seguridad**. Se le solicitará que introduzca el código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado está compuesto de los últimos cuatro dígitos de su número telefónico.
2. Introduzca el código de bloqueo y después presione  para **Núm Emergen**.
3. Presione ,  o  para seleccionar una de las tres posiciones de entradas.
4. Introduzca el número de emergencia (de hasta 32 dígitos).
5. Presione  para guardar el número que introdujo.

LLAMADO A NÚMEROS DE EMERGENCIA EN EL MODO DE BLOQUEO

1. En el modo de espera, use el teclado para introducir el número de emergencia.
2. Presione  para realizar la llamada.

Restricción

La función **Restricción** le permite restringir las llamadas salientes, recibidas y las realizadas mediante la Agenda telefónica.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione ,  para **Seguridad**. Se le solicitará que introduzca el código de bloqueo.
2. Introduzca el código de bloqueo y después presione  para **Restricción**.
3. Presione la tecla de navegación hasta seleccionar **Salientes**, **Recibidas** o llamadas a cualquier persona que figure en su **Agenda Tel.**
4. Presione .
5. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Sí** o **No** y después presione .

Borrado de la memoria

La función de Borrar memoria borra las grabaciones de su Agenda telefónica y de la Marcación de voz. Esta función es útil si desea prestar el teléfono a un amigo o familiar.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione ,  para **Seguridad**. Se le solicitará que introduzca el código de bloqueo.
2. Introduzca el código de bloqueo y después presione  para **Borrar Memoria**. En la pantalla aparecerá un mensaje de confirmación.
3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Sí** o **No** y después presione . En la pantalla aparecerá un mensaje de confirmación mientras se borran sus mensajes. Después de esto, el teléfono regresa al menú **Seguridad**.

Reinicialización del teléfono

La función **Reinicializar** regresa todas las opciones de programación a los valores predeterminados de fábrica.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione ,  para **Seguridad**. Se le solicitará que introduzca el código de bloqueo.
2. Introduzca el código de bloqueo y después presione  para **Reinicializar**. En la pantalla aparecerá un mensaje preguntándole si desea restaurar los valores predeterminados de fábrica (a excepción de los de la Agenda telefónica y Marcación de voz).
3. Presione la tecla de navegación hasta resaltar **Sí** o **No** y después presione .

Otros

El menú **Otros** contiene opciones para programar el modo de **Contest. Llam.**, la configuración de idioma y otros parámetros.

Acceso directo

La tecla de navegación hacia arriba puede personalizarse para iniciar cualquiera de las aplicaciones o funciones desde el modo de espera. Use el submenú **Acceso directo** para seleccionar la aplicación que desea que inicie la tecla de navegación hacia arriba.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda ( **Menú**) y después presione , ,  para **Acceso directo**. En la pantalla aparecerán las siguientes funciones.

Agenda pers.
ApunteVoz
Animación
Tipo Timbre
Alarma/Agenda
Calculadora
Block de notas

2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar la función deseada y después presione .

Ahora puede presionar la tecla de navegación hacia arriba en el modo de espera para iniciar la función que seleccionó en el paso dos.

Contestación de llamadas

Cuando recibe una llamada, puede seleccionar un modo de contestación específica. El teléfono puede programarse para que conteste al realizar cualquiera de las siguientes acciones:

- **Tecla send:** Presione  para contestar las llamadas.
 - **Carpeta abierta:** Abra el teléfono para contestar las llamadas.
 - **Cualq. Tecla:** Presione cualquier tecla, excepto , para contestar las llamadas.
1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , ,  para **Contest.Llam.** En la pantalla aparecerá el submenú **Contest.Llam.** con las opciones siguientes:
 - Tecla send**
 - Carpeta abierta**
 - Cualq. Tecla**
 2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el método que desea usar para contestar las llamadas y después presione .

Contestación automática

La función **Contest.Auto.** habilita el teléfono para que conteste automáticamente después de un período de tiempo que usted especifica.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , ,  para **Contest.Auto.** En la pantalla aparecerá el submenú **Contest.Auto.** con las opciones siguientes:
 - Apag**
 - Desp 5 seg.**
 - Desp 3 seg.**
 - Desp 1 seg.**
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el parámetro deseado y después presione .

Remarcación automática

La función **Remarcac.** vuelve a marcar automáticamente el número si la conexión falla. Dependiendo de su ubicación, la cantidad de veces que el teléfono marca un número podría variar.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , ,  para **Remarcac.** En la pantalla aparecerá el submenú **Remarcac.** con las opciones siguientes:
 - Apag**
 - Cada 10 seg**
 - Cada 30 seg**
 - Cada 60 seg**
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el parámetro deseado y después presione .

Idioma

Con la opción de idioma del teléfono puede cambiar el idioma de los mensajes de voz, los menús y la introducción de texto de las teclas.

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , ,  para **Idioma.** En la pantalla aparecerá el submenú **Idioma** con las opciones siguientes:
 - Inglés**
 - Español**
2. Presione la tecla de navegación hasta resaltar el idioma que prefiera y después presione .

Programación del reloj

Use el submenú **ProgReloj.** para establecer la hora y fecha (del reloj principal) o seleccione dos lugares que desea aparezcan en el **RelojDual.**, el cual puede seleccionarse como papel tapiz desde el menú **Pantalla.**

1. En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , ,  para

ProgReloj. En la pantalla aparecerán los submenús indicados en la tabla siguiente.

Submenú	Función
RelojPrinc.	Para programar la hora y fecha.
RelojDual.	Para programar los dos lugares que desea que aparezcan al usar el Reloj dual como papel tapiz.

- Presione la tecla de navegación hasta resaltar el submenú deseado y después presione .
- Para el **RelojPrinc.**, introduzca la hora y fecha usando el teclado y la tecla de navegación. Presione  para guardar sus valores.



En el modo de servicio digital, la función Reloj principal está deshabilitada. La red ajusta la hora y fecha automáticamente.

- Para el **RelojDual.**, seleccione las posiciones (P1: y P2:) que desea que aparezcan cuando se use el **RelojDual.** como papel tapiz. Presione  para guardar sus valores.

Versión

Puede ver la versión tanto del hardware como del software que se ejecuta en el teléfono. Esta función resulta útil si necesita comunicarse con Servicio al Cliente.

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione ,  para **Versión**. En la pantalla aparecerá la información de hardware y software del teléfono.
- Presione  para regresar al menú **Programar**.

TTY/TDD

El teléfono es completamente compatible con los equipos TTY/TDD (equipo telefónico para personas sordas). El equipo se conecta al teléfono a través del conector del juego de audífono y micrófono ubicado en el lado izquierdo del teléfono. La función TTY/TDD debe estar habilitada antes de que pueda usar el teléfono con un dispositivo TTY/TDD.

- En el modo de espera, presione la tecla suave izquierda () **Menú** y después presione , . En la pantalla aparecerá **Bloqueo de TTY/TDD**.
- Introduzca el código de bloqueo. El valor predeterminado es , , ,  (o #TTY). **TTY Lleno** y **TTY Apagado** aparecerán en la pantalla.
- Presione la tecla de navegación hasta resaltar su selección y presione . Se le regresará al menú **Sonidos**.



El icono TTY () aparece en la parte superior de la pantalla cuando el teléfono está en el modo de espera.

Pautas sobre el uso: Todo sobre el desempeño y la seguridad

Cómo obtener la mejor recepción

La calidad de cada llamada que hace o recibe depende de la potencia de la señal que haya en su área. El teléfono le informa cuál es la potencia de la señal mostrando barras junto al icono de potencia de la señal. Entre más barras aparezcan, más potente es la señal.

En el interior de edificios la mejor recepción se obtiene cerca de las ventanas.

Entienda la característica de Ahorro de energía

Si el teléfono no puede encontrar la señal después de 15 minutos de buscarla, se activa automáticamente la característica Ahorro de energía. Si el teléfono está activo, vuelve a buscar el servicio periódicamente o usted puede hacer que lo busque presionando cualquier tecla. En cualquier momento en que se active la característica Ahorro de energía, aparece un mensaje en pantalla. Cuando el teléfono encuentra la señal, el teléfono regresa al modo de espera.

Entienda cómo funciona el teléfono

Básicamente, el teléfono es un transmisor y receptor de radio. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radiofrecuencia. Cuando usa el teléfono, el sistema que maneja su llamada controla el nivel de potencia. Esta potencia puede variar desde 0.006 vatios hasta 0.2 vatios en el modo digital.

Conozca la seguridad relativa a la radiofrecuencia

El diseño del teléfono cumple con las normas actualizadas de la NCRP descritas más abajo.

En 1991-92, el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, siglas en inglés) y el American National Standards Institute (ANSI) se unieron para actualizar la norma de 1982 de ANSI correspondiente a los niveles de seguridad para la exposición de personas a las señales de radiofrecuencia. Más de 120 científicos, ingenieros y físicos de universidades, entidades gubernamentales de salud e industrias produjeron esta norma actualizada después de analizar la investigación disponible. En 1993, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, siglas en inglés) adoptó esta norma actualizada en su reglamentación. En agosto del 1996, la FCC adoptó la norma híbrida que consiste de la norma ANSI/IEEE existente y las pautas publicadas por el National Council of Radiation Protection and Measurements (NCRP).

Mantenga al teléfono funcionando óptimamente



Para darle el mejor servicio al teléfono y sus accesorios, sólo personal autorizado debe realizar el mantenimiento. Las reparaciones o el mantenimiento inadecuados pueden invalidar la garantía.

Hay varias pautas sencillas para usar el teléfono adecuadamente y para siempre tener un servicio seguro y satisfactorio.

- Sostenga el teléfono con la antena hacia arriba, completamente extendida y sobre el hombro.
- Trate de no tocar, doblar ni torcer la antena del teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada.
- Hable directamente frente al receptor del teléfono.
- Evite que el teléfono y sus accesorios se expongan a lluvia o derrames de líquidos. Si el teléfono se llegara a mojar, apáguelo inmediatamente y extráigale la batería. Si no funciona, envíelo a un proveedor de servicio autorizado o llame a Atención al cliente para obtener servicio.

Cómo usar el teléfono en forma segura y práctica

EL NO APEGARSE A LAS INSTRUCCIONES SUMINISTRADAS PUEDE CAUSAR GRAVES LESIONES PERSONALES Y POSIBLEMENTE DAÑOS A LA PROPIEDAD.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA CON CUIDADO LAS INSTRUCCIONES SIGUIENTES.

PARA CONECTAR EL TELÉFONO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN FUERA DE ESTADOS UNIDOS, UTILICE UN ADAPTADOR DE CLAVIJA DE UNA CONFIGURACIÓN QUE SEA ADECUADA PARA EL TOMACORRIENTE DE ELECTRICIDAD.

10 consejos de seguridad para el conductor

El teléfono móvil le brinda la poderosa capacidad de comunicarse mediante la voz, casi en cualquier momento, en cualquier lugar. Sin embargo, hay una importante responsabilidad que siempre acompaña los beneficios de los teléfonos móviles: una que todos y cada uno de los usuarios deben respetar.

Al conducir un vehículo, su principal responsabilidad es conducir. Cuando utilice un teléfono móvil detrás del volante, utilice el sentido común y recuerde los consejos siguientes:

1. Familiarícese con el teléfono, sus funciones y características, como la marcación rápida y remarcación. De estar disponibles, estas funciones le ayudan a realizar llamadas sin tener que distraerse del camino.
2. Use el dispositivo manos libres siempre que pueda. De ser posible, añada un nivel adicional de comodidad y seguridad a su teléfono móvil con uno de los muchos accesorios manos libres a la venta hoy en día.
3. Coloque el teléfono en un lugar fácilmente accesible, de manera que pueda acceder al teléfono móvil sin retirar la mirada del camino. Si recibe una llamada en un momento inconveniente, de ser posible, deje que la llamada pase al correo de voz.
4. Informe a su interlocutor que usted está conduciendo; de ser necesario, suspenda la llamada cuando el tráfico esté pesado o bajo condiciones peligrosas debido al mal clima. La lluvia, el aguanieve, la nieve, el hielo y hasta el tráfico pesado pueden ser peligrosos.
5. No anote nada ni busque números telefónicos mientras conduce. Anotar una lista de “pendientes” o revisar su agenda telefónica desvía su atención de su responsabilidad principal: conducir con seguridad.
6. Sea prudente al marcar y evalúe el tráfico; de ser posible, haga sus llamadas cuando esté estacionario o antes de entrar al tráfico. Intente de planear las llamadas cuando su vehículo esté estacionario. Si necesita realizar una llamada mientras su vehículo está moviéndose, marque sólo pocos números a la vez, revise el camino y los espejos del vehículo y después continúe.
7. No participe en conversaciones que le produzcan estrés o emociones fuertes que podrían distraerle de la tarea de conducir. Informe a las personas con que esté hablando que usted está conduciendo y suspenda las conversaciones que tengan el potencial de desviar su atención del camino.
8. Use su teléfono móvil para solicitar ayuda. Marque 9-1-1 u otro número local de emergencia en caso de incendio, accidente de tráfico o emergencias médicas. Recuerde que estas llamadas son gratis si usa su teléfono móvil.

9. Use el teléfono para ayudar a otras personas en emergencias. Si ve un accidente automovilístico, un delito mientras está sucediendo u otra emergencia grave donde vidas corran peligro, llame al 9-1-1 o a otro número de local emergencias, como le gustaría que otras personas hicieran por usted.
10. Cuando sea necesario, llame a la ayuda en carreteras o a un número de asistencia especial para teléfonos móviles para casos que no son de emergencia. Si ve un vehículo averiado que no representa un peligro grave, un semáforo descompuesto, un accidente vial de menor importancia donde nadie parece estar lesionado o un vehículo que sabe es hurtado, llame a la ayuda en carreteras o a otro número especial para casos que no son de emergencia.

Siga los lineamientos de seguridad



Siempre apague el teléfono en instalaciones de atención a la salud y solicite permiso antes de usarlo cerca de equipo médico.

Para usar el teléfono en forma segura y eficiente, siempre siga todas las reglamentos especiales vigentes en donde se encuentre. Apague el teléfono en áreas donde se prohíba su uso o cuando pueda causar interferencia o representar un peligro.

Uso del teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está protegido contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, las señales de radiofrecuencia emitidas por los teléfonos móviles pueden afectar dañinamente al equipo electrónico blindado.

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar negativamente a los sistemas de entretenimiento y de operación electrónicos que estén inadecuadamente instalados o blindados en vehículos automotores. Consulte con el fabricante o su representante para determinar si estos sistemas están adecuadamente protegidos contra señales externas de radiofrecuencia. Asimismo, consulte con el fabricante lo relativo a todo el equipo que se haya instalado en su vehículo.

Consulte al fabricante de todo dispositivo médico personal, como marcapasos y audífonos, para determinar si está adecuadamente protegido contra señales externas de radiofrecuencia.

Apague el teléfono antes de volar

Apague el teléfono antes de abordar cualquier aeronave. Para prevenir la posibilidad de causar interferencia con los sistemas de aviación, los reglamentos de la Administración Federal de Aviación de EE.UU. (FAA, siglas en inglés) exigen que los pasajeros obtengan el permiso de un integrante de la tripulación antes de usar el teléfono mientras el avión en tierra. A fin de evitar todo riesgo de interferencia, los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono mientras el avión está en el aire.

Apague el teléfono en áreas peligrosas

Para no interferir con operaciones de detonación, apague el teléfono cuando esté en un área de detonación o en otras áreas donde haya letreros indicando que se debe apagar todo radio bidireccional. El personal de construcción a menudo usa dispositivos de radiofrecuencia de control remoto para detonar los explosivos.



Nunca transporte ni almacene líquido o gas inflamable ni explosivos en el compartimiento de su vehículo donde también esté el teléfono o sus accesorios.

Apague el teléfono cuando esté en cualquier área cuyo ambiente pueda explotar. Aunque es poco común, el teléfono o sus accesorios podrían generar chispas. Las chispas pueden causar una explosión o un incendio, lo cual podría lesionar y hasta matar a personas. A menudo, aunque no siempre, estas áreas están marcadas claramente e incluyen:

- Las áreas de abastecimiento de combustible, como gasolineras.
- Bajo cubierta en botes.

- Instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o sustancias químicas.
- Áreas donde el aire contenga partículas o sustancias químicas como granos, polvo o metal pulverizado.
- Cualquier otra área en donde normalmente le pedirían que apagara el motor de su vehículo.

Restrinja el acceso de los niños al teléfono

El teléfono no es un juguete. No debe permitírsele a los niños que jueguen con él porque podrían lastimarse a sí mismos o a otras personas, dañar el teléfono o hacer llamadas que aumentarían su cobro de teléfono.

El cuidado de la batería

Las pautas siguientes le ayudan a aprovechar al máximo el rendimiento de la batería.

- Use únicamente baterías y cargadores de escritorio aprobados por Samsung. Estos cargadores están diseñados para maximizar la vida de la batería. Usar otras baterías o cargadores anula la garantía y podría causar daños.
- Para evitar daños, sólo cargue la batería dentro de un rango de temperaturas de 32° F a 104° F (0° C a 40° C).
- No use el cargador de batería bajo los rayos solares o en áreas muy húmedas, como un baño.
- Nunca deseche la batería mediante la incineración.
- Mantenga limpios los contactos metálicos de la parte superior de la batería.
- No intente desensamblar la batería ni ocasionarle un corto circuito.
- Si la batería no se ha utilizado durante un período prolongado, es posible que necesite cargarse.
- Es mejor cambiar la batería cuando ésta deje de rendir aceptablemente. Puede cargarla cientos de veces antes de que tenga que cambiarla.

No guarde la batería durante períodos prolongados en áreas donde la temperatura sea alta. Es mejor seguir las reglas siguientes de almacenamiento:

Menos de un mes:

De 32° F a 131° F (De 0° C a 55° C)

Más de un mes:

De 32° F a 104° F (De 0° C a 40° C)

Desecho de las baterías de ión de litio (Li-Ion)



Para su seguridad, no manipule una batería de ión de litio dañada o que tenga una fuga.

Para informarse sobre las opciones que existen para desechar con seguridad sus baterías de ión de litio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de Samsung más cercano.

Nota especial: Asegúrese de desechar su batería en forma adecuada. En algunas áreas, podría estar prohibido desechar las baterías en la basura comercial o residencial.

Mención de las advertencias especiales y el aviso de la FCC

Aviso de la FCC

El teléfono puede causar interferencia de radio o televisión si se usa cerca de equipo receptor. La FCC puede exigirle que suspenda el uso del teléfono si dicha interferencia no puede eliminarse.

Los vehículos que usan gas licuado (como propano o butano) deben cumplir con lo establecido en la NFPA-58 de la National Fire Protection Standard. Para obtener el texto de esta norma, comuníquese con: National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269, Attn: Publication Sales Division.

Precauciones

Cualquier cambio o modificación al teléfono que no esté aprobado expresamente en este documento podría invalidar la garantía para este equipo e invalidar su autoridad para usar este equipo. Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado podría ser peligroso e invalidará la garantía del teléfono si dicho accesorio llegara a ocasionar daños o un defecto en el teléfono.

Aunque el teléfono es bastante resistente, es una compleja pieza de hardware y puede romperse. No lo deje caer, golpee, doble ni se siente sobre él.

El teléfono cerca del cuerpo

Para no contravenir las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC, siempre que lleve el teléfono en el cuerpo use un portatéfono, una funda u otro accesorio para cargar el teléfono en el cuerpo que Samsung haya suministrado o aprobado. Si no usa un accesorio para este fin, asegúrese que cuando el teléfono está transmitiendo, la antena esté por lo menos a una pulgada (2.5 centímetros) de distancia de su cuerpo. Usar accesorios no aprobados por Samsung podría contravenir las pautas de exposición a radiofrecuencia establecidas por la FCC.

Para obtener más información sobre la exposición a radiofrecuencia, por favor visite el sitio web de la FCC en www.fcc.gov.

Índices de absorción específica (SAR) correspondientes a los teléfonos móviles

El valor SAR corresponde a la cantidad relativa de energía de radiofrecuencia proveniente de un teléfono móvil que el usuario absorbe en la cabeza.

El valor SAR de un teléfono se obtiene mediante un extenso proceso de pruebas, mediciones y cálculos. No representa la cantidad de radiofrecuencia que el teléfono emite. Todos los modelos de teléfonos se prueban en su valor más alto en estrictos entornos de laboratorio. Sin embargo, cuando están en funcionamiento, el valor SAR del teléfono puede ser considerablemente inferior al nivel reportado a la FCC. Esto se debe a una variedad de factores, incluida su proximidad a una antena de estación base, el teléfono del diseño y otros factores. Lo que es importante tener en mente es que cada teléfono satisface las estrictas pautas federales. Las variaciones en valores SAR no representan una variación en la seguridad.

Todos los teléfonos deben satisfacer la norma federal que incluye un considerable margen de seguridad. Como se indicó anteriormente, las variaciones de los valores SAR entre los distintos modelos de teléfonos no significa que haya variaciones en la seguridad. Los valores SAR iguales o inferiores a lo establecido en la norma federal, 1.6 W/kg, se consideran seguros para que el público los use.

Se ha demostrado que el dispositivo portátil inalámbrico puede cumplir con los valores del índice de absorción específica (SAR) localizados correspondientes a los límites de exposición de la población general/entorno no controlado especificados en la Norma C95.1-1999 de ANSI/IEEE y se ha probado de conformidad con los procedimientos de medición especificados en la Norma C95.3-1992 de ANSI/IEEE.

Parte 24 CDMA 1900 MHz (Modo PCS):

Máximo para la cabeza: 1.47 W/Kg

Máximo para el cuerpo: 1.00 W/Kg

Parte 22 CDMA 800 MHz

Máximo para la cabeza: 1.33 W/Kg

Máximo para el cuerpo: 1.12 W/Kg

Actualización de la FDA para los consumidores

¿Representan un peligro para la salud los teléfonos móviles?

La evidencia científica disponible no demuestra que haya problema alguno de salud relacionado con usar teléfonos móviles. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos móviles sean absolutamente seguros. Mientras se están usando, los teléfonos móviles emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia en el rango de microondas. También emiten muy bajos niveles de radiofrecuencia cuando están en el modo de espera. Mientras que altos niveles de radiofrecuencia pueden afectar la salud (calientan el tejido), exponerse a bajos niveles de radiofrecuencia que no produce calor no causa ningún efecto adverso a la salud. En algunos estudios se ha indicado que podrían presentarse algunos efectos biológicos, pero estos hallazgos no se han confirmado en otros estudios. En algunos casos, otros investigadores han tenido problemas para duplicar esos estudios o para determinar cuáles son las razones de los resultados contradictorios.

¿Cuál es el papel de la FDA en lo concerniente a la seguridad de teléfonos móviles?

Según la ley, la FDA no tiene que examinar la seguridad de productos de consumo que emiten radiación, como son los teléfonos móviles, antes de su comercialización, como lo debe hacer con medicamentos o dispositivos médicos nuevos. Sin embargo, esa entidad tiene autoridad para tomar medidas si se demuestra que los teléfonos móviles emiten energía de radiofrecuencia a un nivel peligroso para el usuario. En dicho caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos móviles que notifiquen a los usuarios sobre el peligro a la salud y que reparen, sustituyan o retiren del mercado los teléfonos, de manera tal que se elimine el peligro.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA tome medidas de regulación, esta entidad ha exhortado a la industria de teléfonos móviles que tome ciertas medidas, incluidas las siguientes:

- Que apoye la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos que tiene la radiofrecuencia del tipo que emiten los teléfonos móviles;
- Que diseñe los teléfonos móviles en forma tal que el usuario se exponga lo mínimo a radiofrecuencia que no sea necesaria para la función del dispositivo; y
- Que colabore en brindar a los usuarios de teléfonos móviles la mejor información posible sobre lo que se conoce acerca de los posibles efectos sobre la salud humana que puede tener usar teléfonos móviles.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo entre agencias compuesto de entidades federales responsables de distintos aspectos de la seguridad de teléfonos móviles. Este grupo pretende garantizar que se realice una labor coordinada al nivel federal. Las siguientes entidades integran este grupo de trabajo:

- Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Ocupacionales (National Institute for Occupational Safety and Health)
- Entidad de Protección Medioambiental (Environmental Protection Agency)
- Comité Federal de Comunicaciones (Federal Communications Committee)
- Administración de Salud y Seguridad Ocupacionales (Occupational Safety and Health Administration)

Asimismo, los Institutos Nacionales de Salud (National Institutes of Health) participan en algunas actividades del grupo de trabajo interagencias.

La FDA comparte las responsabilidades de regulación correspondiente a los teléfonos móviles con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, siglas en inglés). Todos los teléfonos vendidos en Estados Unidos deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la radiofrecuencia. La FCC depende en la FDA y otras entidades de salud para los asuntos de seguridad sobre los teléfonos móviles.

La FCC también regula las estaciones base de las que dependen las redes de teléfonos móviles. Mientras que estas estaciones funcionan con mayor potencia que los teléfonos móviles en sí, el nivel de exposición a la que se somete la gente debido a estas estaciones base es generalmente miles de veces más bajo que al que se expone debido a los teléfonos móviles. Por ende, las estaciones base no son el sujeto principal de las preguntas de seguridad que se tratan en este documento.

¿A qué tipos de teléfonos se refiere esta actualización?

El término "teléfonos móviles" en este documento se refiere a teléfonos móviles de mano con antena integrada, que a menudo se les llama "móviles", "portátiles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos móviles pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a radiofrecuencia están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se prepararon con el consejo de la FDA y otras entidades de salud y seguridad federales. Cuando el teléfono se coloca a mayores distancias del usuario, la exposición a la radiofrecuencia se reduce drásticamente debido a que la exposición disminuye rápidamente a medida que aumenta la distancia de la fuente. Los denominados "teléfonos inalámbricos", que funcionan con la unidad base conectada al cableado telefónico en la casa, generalmente funcionan a niveles mucho más bajos y por ende, exponen a niveles de radiofrecuencia extremadamente más bajos de los correspondientes a los límites de seguridad de la FCC.

¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

Los estudios que se han realizado hasta la fecha han arrojado resultados contradictorios y en muchos de ellos se encontraron fallas de métodos de investigación. Los experimentos en animales para investigar los efectos de exponerse a la radiofrecuencia característica de teléfonos móviles han arrojado resultados contradictorios que a menudo no pueden duplicarse en otros laboratorios. Sin embargo, unos cuantos estudios en animales han indicado que niveles bajos de radiofrecuencia podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, en muchos de los estudios que indicaron un aumento en el desarrollo de tumores se usaron animales cuya genética se había alterado o se les había tratado con sustancias químicas cancerígenas para que estuvieran predispuestos a padecer cáncer sin exponerse a radiofrecuencia. En otros estudios se expuso los animales a la radiofrecuencia por hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las que las personas usan teléfonos móviles, de manera que no sabemos con certeza lo que los resultados de esos estudios significan para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre del 2000. Entre estos tres estudios se investigó toda asociación posible entre usar teléfonos móviles y cáncer cerebral primario, glaucoma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o las glándulas salivales, leucemia u otros tipos de cáncer. En ninguno de estos estudios se demostró que exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles causara efecto dañino alguno a la salud. Sin embargo, ninguno de los estudios puede contestar las dudas acerca de exponerse durante largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue aproximadamente tres años.

¿Qué tipo de investigación se necesita para decidir si exponerse a la radiofrecuencia de teléfonos móviles representa un peligro para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de personas que utilizan teléfonos móviles proporcionaría algunos de los datos necesarios. En pocos años podría estudiarse la exposición en animales durante toda su vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para suministrar prueba confiable de la existencia de efectos cancerígenos, si es que los hay. Los estudios epidemiológicos podrían suministrar datos que pueden aplicarse directamente a las poblaciones humanas, pero para resolver las dudas sobre ciertos efectos para la salud, como cáncer, podrían necesitarse diez años o más de seguimiento. Esto se debe a que el intervalo entre cuando sucede la exposición a un agente cancerígeno y cuando aparecen los tumores -si es que aparecen- podría ser de muchos, muchos años. La interpretación de estudios epidemiológicos se ve obstaculizada por los problemas para medir la exposición real a la radiofrecuencia durante el uso cotidiano de los teléfonos móviles. Son muchos los factores que afectan esta medición, como el ángulo en que se sostiene el teléfono o el modelo de teléfono que se usa.

¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más sobre los posibles efectos a la salud ocasionados por la radiofrecuencia de los teléfonos móviles?

La FDA está trabajando con el Programa de Toxicología de Estados Unidos y con grupos de investigadores alrededor del mundo para garantizar que se realicen estudios de alta prioridad en animales para contestar las preguntas importantes acerca de los efectos de exponerse a energía de radiofrecuencia.

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto Internacional de Campos Electromagnéticos (EMF) de la Organización Mundial de la Salud desde sus comienzos en 1996. Un importante resultado que arrojó este trabajo fue la confección de una agenda detallada de las necesidades de investigación que impulsó el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. Este proyecto también ayudó a desarrollar una serie de documentos de información al público sobre temas relacionados con el EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones Móviles e Internet (CTIA, siglas en inglés) celebraron un Convenio Cooperativo de Investigación y Desarrollo (CRADA, siglas en inglés) para realizar estudios sobre la seguridad de los teléfonos móviles. La FDA proporciona supervisión científica y obtiene información de expertos de organizaciones gubernamentales, industriales y académicas. La investigación financiada por la CTIA se realiza a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de usuarios de teléfonos móviles. La CRADA también incluirá la amplia evaluación de las necesidades adicionales de investigación en el marco de las investigaciones más recientes de todo el mundo.

¿Cómo puedo averiguar a cuánta energía de radiofrecuencia me expongo cuando uso mi teléfono móvil?

Todos los teléfonos vendidos en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan la exposición a la energía de radiofrecuencia. La FCC estableció estos lineamientos tras consultar con la FDA y otras entidades federales de salud y seguridad. El límite establecido por la FCC para la exposición de teléfonos móviles está establecida en un índice de absorción específica (SAR) de 1.6 vatios por kilogramo (1.6V/Kg). Este límite de la FCC es coherente con las normas de seguridad desarrolladas por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) y el Consejo Nacional de Protección y Medición de Radiación.

Este límite de exposición toma en cuenta la capacidad del cuerpo para disipar el calor de los tejidos que absorben la energía del teléfono móvil y está establecido muy por debajo de los niveles que se sabe sí tienen efectos.

Los fabricantes de teléfonos móviles deben reportar los niveles de exposición a radiofrecuencia de cada modelo de teléfono a la FCC. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) tiene las instrucciones para encontrar el número de identificación de la FCC en el teléfono para que pueda determinar el nivel de exposición a radiofrecuencia del teléfono en la lista publicada en Internet.

¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que emiten los teléfonos móviles?

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE), con la participación y liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA, está preparando una norma técnica para medir la exposición a energía de radiofrecuencia que generan los teléfonos móviles y otros teléfono de mano inalámbricos. La norma "Práctica recomendada para determinar el índice de absorción específica (SAR) de pico espacial en el cuerpo humano proveniente de dispositivos de comunicaciones móviles: técnicas experimentales" establece la primera metodología de prueba consistente para medir la velocidad con la que la radiofrecuencia se deposita en la cabeza de los usuarios de teléfonos móviles. El método de prueba usa un modelo de simulación de tejidos de la cabeza humana. Se espera que la metodología de prueba estandarizada de los SAR mejore considerablemente la uniformidad de medición realizada en distintos laboratorios usando el mismo teléfono. SAR es la medida de la cantidad de energía que el tejido absorbe, ya sea en el cuerpo entero o en una pequeña porción de él. Esto se mide en vatios/kg (o milivatios/gramos) de materia. Esta medición se usa para determinar si un teléfono móvil cumple con los lineamientos de seguridad.

¿Qué medidas puedo tomar para reducir la cantidad de energía de radiofrecuencia a la que me expongo cuando uso mi teléfono móvil?

Si estos productos presentan un peligro, aunque en este momento no sabemos si lo presentan, probablemente es muy pequeño. Sin embargo, si le interesa evitar hasta los riesgos en potencia, puede tomar sencillas medidas para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia. Debido a que el tiempo es un factor clave en la cantidad de energía de radiofrecuencia a la que se expone la persona, reducir el tiempo que usa el teléfono móvil reducirá también la energía a que se expone.

Si usted debe sostener conversaciones prolongadas en el teléfono móvil diariamente, quizá desee aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de radiofrecuencia, ya que el nivel de exposición disminuye dramáticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un juego de micrófono y audífono y sostener el teléfono móvil lejos del cuerpo o usar un teléfono móvil conectado a una antena remota.

Reiteramos que la información científica no demuestra que los teléfonos móviles son dañinos, pero si le preocupa exponerse a la radiofrecuencia proveniente de estos productos, puede tomar medidas como las antes mencionadas para reducir la cantidad de radiofrecuencia a la que se expone al utilizar el teléfono móvil.

¿Qué se sabe acerca de si los niños deben usar teléfonos móviles?

La evidencia científica no demuestra que sea peligroso usar teléfonos móviles y esto incluye a los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a energía de radiofrecuencia, las medidas antes mencionadas también se aplicarían a niños y adolescentes que usan teléfonos móviles. Reducir el tiempo de uso del teléfono móvil y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de radiofrecuencia reducirá la exposición a la radiofrecuencia.

Algunos grupos patrocinados por gobiernos de otros países han aconsejado que debe disuadirse todo uso de teléfonos móviles por parte de niños. Por ejemplo, en diciembre del 2000, el gobierno de Gran Bretaña publicó folletos en donde se recomendaba esto. En esos folletos se indicaba que no hay evidencia de que usar teléfonos móviles cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. La recomendación que hicieron de limitar el uso de teléfonos móviles por parte de niños fue estrictamente una precaución: no estaba basada en evidencia científica de que exista algún peligro a la salud.

¿Cuál es la información sobre la interferencia de teléfonos móviles en el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia emitida por teléfonos móviles puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esto, la FDA ayudó a desarrollar un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) que ocasionan los teléfonos móviles a marcapasos cardíacos implantados y desfibriladores. Este método de prueba ya forma parte de una norma patrocinada por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI). El último borrador, una labor conjunta de la FDA, fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se concluyó a finales del 2000. Esta norma permitirá a los fabricantes garantizar que los marcapasos cardíacos y desfibriladores estén protegidos contra la interferencia electromagnética de los teléfonos móviles.

La FDA realizó pruebas a audífonos para determinar la interferencia causada por teléfonos móviles de mano y ayudó a desarrollar una norma voluntaria patrocinada por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Esta norma especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los audífonos y teléfonos móviles para que no ocurra interferencia alguna cuando una persona use un teléfono "compatible" y un audífono "compatible" simultáneamente. El IEEE aprobó esta norma en el año 2000.

La FDA continúa monitorizando el uso de teléfonos móviles para determinar si hay posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se llegara a determinar que se ha producido interferencia dañina, la FDA realizará pruebas para evaluarla y se abocará a solucionar el problema.

¿Dónde puedo encontrar más información?

Para obtener información adicional, por favor consulte los siguientes recursos:

- La página de la FDA en Internet en donde se brindan datos sobre los teléfonos móviles (<http://www.fda.gov/cellphones>)
- Programa de Seguridad de Radiofrecuencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (<http://www.fda.gov/cdrh/radhealth.html>)
- Comisión Internacional para la Protección contra la Radiación no Ionizante (<http://www.icnirp.de>)
- Proyecto EMF Internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)
- Consejo Nacional de Protección Radiológica (Gran Bretaña) (<http://www.nrpb.org.uk>)

Información de seguridad de la CTIA

Exposición a señales de radiofrecuencia

El teléfono portátil móvil de mano es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) adoptó lineamientos de exposición a radiofrecuencia con niveles de seguridad para teléfonos móviles de mano. Estos lineamientos son coherentes con las normas de seguridad que habían establecido anteriormente organismos tanto estadounidenses como internacionales:

- ANSI C95.1 (1992)
- Informe 86 de NCRP (1986)
- ICNIRP (1996)

Esas normas se basaron en evaluaciones exhaustivas y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, entidades de salud gubernamentales e industria estudiaron las investigaciones disponibles para redactar la Norma ANSI (C95.1).

El diseño del teléfono cumple con los lineamientos de la FCC (y con dichas normas).

Cuidado de la antena

Use únicamente una antena de reemplazo especificada o autorizada. Las antenas, las modificaciones y los accesorios no autorizados podrían dañar al teléfono y contravenir los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como sostendría cualquier otro teléfono, con la antena apuntando hacia arriba y sobre el hombro.

CONSEJOS PARA UN FUNCIONAMIENTO EFICAZ:

Para que el teléfono funcione lo más eficazmente posible:

- Extienda la antena totalmente.
- No toque la antena innecesariamente cuando use el teléfono. Tocar la antena afecta la calidad de la llamada y podría causar que el teléfono funcionara con niveles más altos de potencia que los que se necesitarían de otra forma.

Al conducir

Verifique las leyes y los reglamentos sobre el uso de teléfonos móviles en las áreas donde conduce. Siempre obedézcalos.

Asimismo, si usa el teléfono mientras conduce, por favor:

- Preste toda su atención a conducir: la seguridad al conducir es su principal responsabilidad.
- Use el teléfono en modo manos libres, si está disponible.
- Sálgase del camino y estacionese antes de hacer o contestar una llamada si las condiciones así lo requieren.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está protegido contra las señales de radiofrecuencia. Sin embargo, cierto equipo electrónico podría no estar blindado contra las señales de radiofrecuencia del teléfono móvil.

MARCAPASOS

La Asociación de Fabricantes de la Industria de la Salud recomienda que se mantenga un mínimo de separación de seis pulgadas (6 pulg.) entre el teléfono móvil de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con la investigación independiente realizada por Wireless Technology Research y sus recomendaciones.

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a una distancia de más de seis pulgadas del marcapasos cuando éste esté encendido.
- No deben colocarse el teléfono en el bolsillo superior de camisas o sacos.
- Deben usar el teléfono en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar el potencial de interferencia.
- Si tiene cualquier razón para sospechar que está habiendo interferencia, APAGUE el teléfono inmediatamente.

AUDÍFONOS

Algunos teléfonos móviles digitales podrían interferir con ciertos audífonos. En caso de que se presente interferencia de ese tipo, sería aconsejable que consultara con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para hablar sobre otras opciones). *Esto es optativo para cada fabricante de teléfonos.*

OTROS DISPOSITIVOS MÉDICOS

Si utiliza cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de su dispositivo para determinar si está blindado adecuadamente contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico podría ayudarle a obtener esta información.

APAGUE el teléfono en instalaciones de atención médica cuando en estas áreas haya letreros con reglamentos que soliciten apagarlo. Es posible que en hospitales e instalaciones de atención médica se utilice equipo que puede ser sensible a la energía de radiofrecuencia externa.

VEHÍCULOS

Las señales de radiofrecuencia podrían afectar a los sistemas electrónicos instalados indebidamente o inadecuadamente blindados de vehículos automotores. Verifique con el fabricante o su representante lo relacionado con su vehículo. También debe consultar con el fabricante de todo equipo que se haya instalado en su vehículo.

INSTALACIONES DONDE HAYA LETREROS

APAGUE el teléfono en todas las instalaciones donde haya letreros con avisos que así lo soliciten.

Aeronaves

El reglamento de la FCC prohíbe usar el teléfono durante el vuelo. Apague el teléfono antes de abordar cualquier aeronave.

Áreas de detonación

Para evitar interferir con operaciones de detonación, apague el teléfono cuando se encuentre en una "zona de detonación" o en áreas donde haya letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los avisos y las indicaciones.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el teléfono cuando se encuentre en cualquier área que tenga una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros y las instrucciones. En esas áreas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y esto podría tener como consecuencia lesiones corporales o incluso la muerte.

A menudo, aunque no siempre, en las áreas con atmósfera potencialmente explosiva hay letreros indicando claramente que lo son. Estas áreas incluyen áreas de abastecimiento de combustible, como gasolineras; bajo cubiertas de botes; instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustibles o productos químicos; vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano); áreas donde en el aire hay sustancias químicas o partículas como grano, polvo, metales pulverizados y cualquier otra área en la que normalmente sería aconsejable apagar el motor de su vehículo.

Vehículos equipados con bolsa de aire

Las bolsas de aire se inflan con mucha fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico portátil e instalado, en el área ubicada sobre el área donde la bolsa se infla. Si el equipo inalámbrico instalado en el vehículo se instalara inadecuadamente y la bolsa se llegara a inflar, podrían producirse lesiones graves.

Registro de propiedad

El número del modelo, de regulación y de serie se encuentran en una placa de identificación en el interior del compartimiento de la batería. En el espacio siguiente, anote el número de serie; le será útil en caso de que en el futuro necesite comunicarse con nosotros para hablar sobre el teléfono.

Modelo: SCH-a650

Número de serie: _____

Aviso de las marcas registradas mencionadas en el manual del usuario

CDMA Technology se usa bajo licencia de QUALCOMM Incorporated en virtud de una o más de las siguientes patentes:

4,901,307 5,109,390 5,267,262 5,416,797

5,506,865 5,544,196 5,657,420 5,101,501

5,267,261 5,414,796 5,504,773 5,535,239

5,600,754 5,778,338 5,228,054 5,337,338

5,710,784 5,056,109 5,568,483 5,659,569

5,490,165 5,511,073

La introducción de texto T9 se usa bajo licencia de Tegic Communications y está amparada por las patentes de Estados Unidos 5,818,437, 5,953,541, 6,011,554 y otras patentes en trámite.